

# Süderbrarup



Bekanntmachungen und Informationen für den Amtsbereich Süderbrarup  
Böel · Boren · Loit · Mohrkirch · Norderbrarup · Nottfeld · Rügge  
Saustrup · Scheggerott · Steinfeld · Süderbrarup · Ulsnis · Wagersrott

aktuell

14. Jahrgang – Nr. 7



September 2023



**SG Süderbrarup/Angeln möchte oben mitmischen**

**Das Amt Süderbrarup freut sich über zwei tolle Azubis**

**Feierabendshopping am 2. Oktober!**



# Amtsverwaltung Süderbrarup (Stand: September 2023)

Sprechzeiten: Mo., Di., Do. und Fr. 8:00 Uhr – 12:00 Uhr, Mo. zusätzlich 14:00 Uhr – 18:00 Uhr; Mittwoch geschlossen!

## Telefondurchwahlverzeichnis: (Vorwahl: 04641)

|  |          |                          |       |
|--|----------|--------------------------|-------|
| Zentrale/Auskunft  | Zi EG 01 | Zentrale                 | 78-0  |
|  |          | Telefax / Hauptamt       | 78-33 |
|  |          | Telefax / Ordnungsamt    | 78-66 |
| Amtsvorsteher  | Zi EG 02 | Wolfhard Kutz            | 78-24 |
| Leitender  |          |                          |       |
| Verwaltungsbeamter   | Zi EG 03 | Normen Strauß            | 78-26 |
| Amtskasse / Vollstreckung – Finanzbuchhaltung  | Zi OG 04 | Inke Meisterling         | 78-29 |
|  |          | Wiebke Gramm             | 78-92 |
| Bilanzbuchhaltung / Kämmeri  |          |                          |       |
|  | Zi OG 03 | Ines Boysen              | 78-21 |
|  | Zi OG 02 | Doris Loeck-Diederichsen | 78-35 |
| Breitband / Hauptamt / Organisation  |          |                          |       |
|  | Zi EG 01 | Wiebke Möller            | 78-79 |
| Breitband / Personalamt  |          |                          |       |
|  | Zi EG 08 | Kevin Endom              | 78-52 |
| Digitalisierung / Smart City   |          |                          |       |
|  | Zi EG 04 | Nicole Döpp              | 78-38 |
|  | Zi EG 04 | Marie Bormann            | 78-53 |
|  | Zi EG 05 | Alexander Döll           | 78-48 |
|  | Zi EG 05 | Julia Stas               | 78-49 |
|  | Zi EG 05 | Kristiane Stotz          | 78-23 |
| DiZ – Digitalzentrum   | Zi DG 08 | Stefanie Erdmann         | 78-58 |
| EDV / IT   | Zi EG 06 | Jan Matter               | 78-43 |
|  |          | Alexander Döll           | 78-48 |
| Einwohnermeldeamt  | Zi EG 18 | Denise Hinrichs          | 78-41 |
|  | Zi EG 19 | Tatjana Pfeiffer         | 78-55 |
|  | Zi EG 20 | Carmen Krüger            | 78-14 |
| Flüchtlingsbetreuung   | Zi EG 14 | Irene Hoch               | 78-32 |
|  |          | Kristin Krogmann         | 78-31 |
| Fördermittel und Baumaßnahmen  |          |                          |       |
|  | Zi OG 10 | Frauke Nissen            | 78-17 |
|  |          | Maybritt Böttcher        | 78-71 |
|  |          | Ursel von der Heide      | 78-13 |
|  | Zi OG 08 | Nils Lorenzen            | 78-81 |
| Gleichstellungsbeauftragte   |          |                          |       |
|  | Zi EG 15 | Gudrun Wrobel            | 78-16 |
| <i>Sprechstunde Gleichstellungsbeauftragte: jeden 2. Montag im Monat von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr</i> |          |                          |       |
| Hauptamt   | Zi EG 07 | Christopher Dank         | 78-44 |
|  | Zi EG 06 | Holger Heidbrink         | 78-47 |
|  | Zi EG 08 | Manfred Witt             | 78-45 |
| Jugendpflege   |          | Team der Jugendpflege    | 78-18 |
| Liegenschaften / Grundstückverwaltung  |          |                          |       |
|  | Zi OG 02 | Melanie Moischewitz      | 78-39 |
| Liegenschaften / Kämmeri   |          |                          |       |
|  | Zi OG 02 | Janett Kuhn              | 78-28 |
| Ordnungsamt  |          |                          |       |
|  | Zi EG 16 | Denis Herges             | 78-10 |
|  | Zi EG 17 | Nadeschda Lichtenwald    | 78-20 |
|  |          | Annika Stötzer           | 78-11 |
| Schulverwaltung / Kindertagesstätten   |          |                          |       |
|  | Zi OG 06 | Annegret Heller          | 78-56 |
|  |          | Tatjana Pfeiffer         | 78-55 |

|            |          |                      |       |
|------------|----------|----------------------|-------|
| Standesamt | Zi OG 12 | Stefanie Lorenzen    | 78-36 |
| Steueramt  | Zi OG 11 | Heike Simonsen       | 78-12 |
|            |          | Marit Höhne          | 78-15 |
|            |          | Anja Grimm           | 78-30 |
|            |          | Nicole Till-Krambeck | 78-34 |

## Gemeinde Süderbrarup:

|                                   |          |                |          |
|-----------------------------------|----------|----------------|----------|
| Bürgermeister Süderbrarup         | Zi EG 09 | Jürgen Mittler | 78-22    |
| Königstraße 7, 24392 Süderbrarup: |          |                |          |
| Bauhof / Marktmeister             |          | Dirk Lorenzen  | 5989-470 |
| Bauhof                            |          | Ute Schneider  | 5989-472 |

|                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| Polizei                       | 4809830       |
| Polizei Kappeln               | 04642-9655901 |
| Nordlicht-Schule              | 2386          |
| Schule am Thorsberger Moor    | 986210        |
| Bücherei                      | 1080          |
| Archiv                        | 5989474       |
| Klärwerk                      | 3855          |
| Bürgerhaus                    | 2655          |
| Ohlenshaus                    | 0152-54260773 |
| Dollrotthus                   | 988185        |
| Freibad                       | 3660          |
| Wasserwerk                    | 530           |
| Jugendzentrum (JUZ)           | 0162-2401896  |
| Familienzentrum Süderbrarup   | 929222        |
| Sozialzentrum Kappeln         | 04642-92450   |
| Rentenberatung Flensburg      | 0461-144830   |
| Landesamt für soziale Dienste | 04621-8060    |
| Straßenmeisterei              | 92400         |

## E-Mail-Adressen:

[amtskasse@amt-suederbrarup.de](mailto:amtskasse@amt-suederbrarup.de)  
[bauundfoerderung@amt-suederbrarup.de](mailto:bauundfoerderung@amt-suederbrarup.de)  
[breitband@amt-suederbrarup.de](mailto:breitband@amt-suederbrarup.de)  
[diz@amt-suederbrarup.de](mailto:diz@amt-suederbrarup.de) oder [info@diz.digital](mailto:info@diz.digital)  
[einwohnermeldeamt@amt-suederbrarup.de](mailto:einwohnermeldeamt@amt-suederbrarup.de)  
[fluechtlinge@amt-suederbrarup.de](mailto:fluechtlinge@amt-suederbrarup.de)  
[gleichstellungsbeauftragte@amt-suederbrarup.de](mailto:gleichstellungsbeauftragte@amt-suederbrarup.de)  
[hauptamt@amt-suederbrarup.de](mailto:hauptamt@amt-suederbrarup.de)  
[kaemmerei@amt-suederbrarup.de](mailto:kaemmerei@amt-suederbrarup.de)  
[liegenschaften@amt-suederbrarup.de](mailto:liegenschaften@amt-suederbrarup.de)  
[lvb@amt-suederbrarup.de](mailto:lvb@amt-suederbrarup.de)  
[ordnungsamt@amt-suederbrarup.de](mailto:ordnungsamt@amt-suederbrarup.de)  
[personalamt@amt-suederbrarup.de](mailto:personalamt@amt-suederbrarup.de)  
[schulverwaltung@amt-suederbrarup.de](mailto:schulverwaltung@amt-suederbrarup.de)  
[smartCity@amt-suederbrarup.de](mailto:smartCity@amt-suederbrarup.de)  
[standesamt@amt-suederbrarup.de](mailto:standesamt@amt-suederbrarup.de)  
[steueramt@amt-suederbrarup.de](mailto:steueramt@amt-suederbrarup.de)  
[verwaltung@amt-suederbrarup.de](mailto:verwaltung@amt-suederbrarup.de)  
[Bgm.suederbrarup@amt-suederbrarup.de](mailto:Bgm.suederbrarup@amt-suederbrarup.de)  
[bauhof@suederbrarup.de](mailto:bauhof@suederbrarup.de)  
[archiv@suederbrarup.de](mailto:archiv@suederbrarup.de)

team Allee 22, 24392 Süderbrarup



**MICHAEL CHRISTOPHERSEN**  
KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO

KFZ-SCHÄDEN • KFZ- UND OLDTIMER-BEWERTUNG • KAUFBEGLEITUNG

**TFS**

Von der Industrie- und Handelskammer zu Flensburg öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für Kraftfahrzeugschäden und Kraftfahrzeugbewertung.

**BVSK**

Der Bundesverband der öffentlichen und unabhängigen Sachverständigen.

Kälberhagen 3 • 24405 Mohrkirch • Mobil 0176 - 23 81 49 88  
sachverstaendiger@mohrkirch.de • www.gutachter-angeln.de

**Sanitär**  
**Sonne**  
**und mehr**

Stephan Gunnar  
**Kraack & Müller**

24401 Böel · Schmiedestraße 22  
Tel. 0 46 41 - 98 93 00 · Fax 98 93 02  
www.sanitaer-sonne-und-mehr.de

| Heizung

| Solar

| Sanitär

| Erdwärme

| Regenwassernutzung

| Fliesenverlegung

## Kirsten Boie zu Gast in der Nordlicht-Schule

Süderbrarup (uwa). Gerne gastiert mit Hilfe des Bödecker-Kreises der eine und die andere namhafte Autor\*in zwecks Vorlesung in der Süderbraruper Nordlicht-Schule. Diesmal war es der bekannten und mit Literaturpreisen bedachten Hamburger Schriftstellerin Kirsten Boie vorbehalten, in der Lehranstalt ein Stell-dichein zu geben, wo sie sowohl von Teilen aus dem Lehrerkollegium als auch den Schülern der dritten Klasse mit offenen Armen empfangen wurde. Auf äußerst sympathische und professionelle Art ließ die Autorin zunächst jede Menge Fragen aus dem Kreise ihres überwiegend neun-jährigen Publikums über sich ergehen, bevor sie aus einem ihrer Kinder- und Jugendbücher, und diesmal „Thabo“-Detektiv und Gentleman, vorlas, und hierbei die Anwesenden mit dem Krimi über den Nashorn-Fall, der auch einiges über die Lebensumstände der Kinder in Afrika verriet, vollends in ihren Bann zog.

In diesem Zusammenhang machte die 73-jährige keinen Hehl daraus, dass sie zum Erdteil Afrika einen besonderen Bezug pflegt. Immer mit der richtigen Intonation und klasse Akzentuierung verstand es Kirsten Boie, ihre zumeist kindlichen Zuhörer gedanklich mit auf die inhaltlich bestimmte Reise der Geschichte zu neh-

men. Schlussendlich zeigten sich alle begeistert von dem Dargebotenen. „Einfach wieder große Klasse“, so der Kommentar der Schulbibliothekarin Heinke Detlefsen, die neben dem Bödecker-Kreis aufgrund ihrer Kontakte maßgeblichen Anteil am Gastspiel der renommierten Schriftstellerin hatte.



Kirsten Boie in Aktion, und zwar ausgesprochen gerne

## Ferienleseclub 2023 in der Ortsbücherei Süderbrarup

Süderbrarup (uwa). Für den Start in den inzwischen beendeten Ferienleseclub des Jahres 2023 war in der Ortsbibliothek Süderbrarup alles bestens hergerichtet. Von der Leiterin der Einrichtung, Petra Schulz, waren Bücher und Naschis, Bleistifte, FLC-Logos und FLC-Lesezeichen für die Kids ausgelegt und der Süderbraruper Bürgermeister Jürgen Mittler ließ es sich nicht nehmen, die Begrüßungsansprache zu halten. Hierbei zeigte sich der Ortsvorsteher positiv beeindruckt vom großen Aufgebot der Kinder bei der Er-

öffnung, aber auch von der erfreulichen Gesamtzahl von 91 teilnehmenden Nachwuchs-Leseratten am FLC, dem jährlichen Leseförderprojekt, das stets während der Sommerferien stattfindet und als diesjährige Schirmherrin die schleswig-holstei-

nische Bildungsministerin Karin Prien verantwortlich zeichnete. Hier wurden Schüler\*innen im besonderen Maße zum Lesen motiviert, wobei es für jedes geschaffte Buch eine Belohnung gab. In einem Prüfungsverfahren wurden nach dem Lesen Inhalte aus den Lektüren abgefragt. „Auch in diesem Jahr konnten wir uns über die Unterstützung von der Nord-Ostsee Sparkasse und der Buchhandlung Lothar Schröder freuen“, berichtete eine dankbare Petra Schulz und ergänzte, dass im 16. Jahr speziell für den FLC 150 neue Bücher angeschafft worden sind.



Erinnerungsfoto unmittelbar vor dem Start, die jungen Clubmitglieder und Bürgermeister Jürgen Mittler (Bildmitte) sowie Petra Schulz (hr.).

Ihr Fachmann für:



Gas-, Wasser- und Sanitärtechnik  
**Rüdiger Bluhm**



- Heizung
- Sanitär
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- barrierefreie Bäder

Heisterweg 6 • 24392 Süderbrarup • Tel. 0 46 41 - 81 30

Mitte Oktober 2023  
erscheint unsere  
nächste Ausgabe!  
Der Anzeigen- und  
Redaktionsschluss  
ist am  
29. 09. 2023.





## Das Ungeheuer vom Thorsmoor?

Während der 4-Jahreszeiten ist am Thorsberger Moorgewässer in Süderbrarup immer mal wieder ein seltsames Tierleben zu beobachten.

Fotoschnappschüsse einiger Tierauffälligkeiten in und am z. Zt. grünlich schimmernden Moorgewässer, sehen schon ungewöhnlich aus. Mit einer Wandergruppe auf dem Rundweg um das historische Thorsberger Moor, entdeckten wir zu unserer Überraschung ein sehr großes zum Teil bewegliches „Etwas“ in der Mitte des Moores. Was kann das sein, waren dann die allgemeinen Fragen. Gebannt starrten wir auf das Ungetüm, das zum Teil seinen kopfähnlichen Rumpf in wechselnden Positionen kurz zeigte und wieder auf den Moorgrund tauchte, um dann wieder an der Oberfläche zu erscheinen. In großem Bogen um ihn herum, schwammen in respektvollem Abstand Wildgänse und Entenfamilien mit Blick auf das, was sich dort abspielte. Jeder der Wanderer mach-

te Fotos, doch niemand konnte darauf erkennen, um welchen seltsamen Gast es sich hier handelt. Dieser war sicher vorher noch nie gesichtet worden. Haben die Leser des Amtskuriers solch ein merkwürdiges Tier schon einmal gesehen? Vielleicht ist es noch ein Überbleibsel aus der Zeit, als hier noch der berühmte „Volkstamm der alten Angeln“ lebte. (Bild Nr. 1 schwimmt hier wie gesehen, etwa ein größeres Moorungeheuer (Lochness)? Bild 2, warum steht diese Wildgans mit



4 Beinen hier, um vielleicht eine bessere Moorgewässer Gesamtübersicht zu erhalten? Schon spannend, was das Kultur- und Naturhistorische Thorsberger Moor bei einem Rundgang jeweils zu den Jahreszeiten für Besucher immer in den Tier- und Naturbereichen zu bieten hat. Eine Wanderung hier lohnt sich immer!

H.G. Lax Süderbrarup

### Suchtselbsthilfegruppe

Eine Suchtselbsthilfegruppe trifft sich jeden Dienstag im Familienzentrum in Süderbrarup, Mühlenstr. 34 von 19–21 Uhr. Jeder Betroffene ist herzlich willkommen. Kontakt unter 0178 8243500.



In Angeln zu Hause!  
**„Min to Hus“**  
 Ambulanter Pflegedienst

Kranken- und Altenpflege  
 Häusliche Betreuung  
 Haushaltshilfe  
 Hausnotruf  
 SAPV · Palliativversorgung

Ein gutes Gefühl...  
 Wir sind da, wenn Sie uns brauchen!

04641 / 986 1377 | Große Straße 18, Süderbrarup | min-to-hus.de

## MKG PFLEGEZENTRUM SÜDERBRARUP GMBH

Respektvoll · Menschlich · Nah

- ➔ Palliativpflege
- ➔ Betreuung dementer Patienten
- ➔ Medizinische Krankenpflegeleistung
- ➔ Ambulante Pflege nach dem Pflegeversicherungsgesetz

Süderbrarup · Kappeln · Tolk und Umgebung  
 Telefon 04641 . 988628 · [www.mgkpflegezentrum.de](http://www.mgkpflegezentrum.de)

## Herzlich Willkommen



### in der Alloheim Senioren-Residenz „Süderbrarup“!

- » Stationäre Pflege
- » Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- » Urlaubspflege
- » Spezialpflege für demenziell erkrankte Menschen
- » ausschließlich Einzelzimmer

Wir beraten Sie gern persönlich. Vereinbaren Sie einen Termin!



Alloheim  
 Senioren-Residenz  
 „Süderbrarup“  
 Lornsenstraße 3  
 24392 Süderbrarup  
 Tel. (04641) 988968-0

[www.alloheim.de](http://www.alloheim.de)



## DRK Böel-Mohrkirch e.V.

Auch in diesem Jahr hatte das DRK Böel-Mohrkirch zum Grillen eingeladen. Diesmal ging es in den Pastoratsgarten am Bonhoefferhaus in Böel, wo mit Unterstützung der Feuerwehr Böel große Gastfreundschaft auf der Tagesordnung stand.

73 Bürgerinnen und Bürger – jung und alt – waren der Einladung gefolgt und verbrachten einen leckeren, gemütlichen und fröhlichen Spätsommerabend. Das Wetter spielte mit und machte die gute Stimmung perfekt.

Unser Dank gilt der Feuerwehr für die tolle Zusammenarbeit und allen, die zum Gelingen des Abends beigetragen haben. Und weiter geht's beim DRK Böel-Mohrkirch: Am Freitag, den 22.09. und am Samstag, den 23.09.2023 um

15:00 Uhr werden wir bei „Landfein“ in Boren zur Modenschau erwartet. Wir freuen uns auf einen interessanten Nachmittag mit vielen Neuheiten. Treffpunkt ist jeweils um 14:15 Uhr am Gemeindehaus in Mohrkirch, wir werden mit priva-

ten PKW fahren. Rechtzeitiges Anmelden bis spätestens zum 12.09.2023 bei Angela Malcha-Sievers 04646-343 oder Maren Lausen 04641-988215 bitte nicht vergessen.

Helga Waterhues



Ihr Partner rund um die Pflege!

# PFLEGE mobil GmbH

**24-Std.-Nummer**  
0171 - 643 39 60

**Sörup**  
Tel. 04635 - 29 38 44

**Mohrkirch**  
Tel. 04646 - 99 02 33

- Krankenpflege
- Altenpflege
- Krankenhausnachsorge
- Behinderten-Pflege
- Pflegeberatung
- Pieper-Notruf
- Schulungen

*Unsere Hände helfen Ihnen im Alltag*

Pflegeberatung

ambulante Pflege

Betreuungsleistungen

*Häusliche Krankenpflege*

FRISCHE BRISE



**PflegeCrew Frische Brise**

Am Hafen 1, 24376 Kappeln

**Tel. 0 46 42 - 9 250 650**

[www.pflege-sh.de](http://www.pflege-sh.de) Angeln | Kappeln | Schwansen

Freiheit • Unabhängigkeit • Geborgenheit

Kurzzeitpflege

Langzeitpflege

Urlaubspflege

**Seniorenzentrum 3 Wellen**  
Florianweg 12  
24351 Damp



DIAKO  
PFLEGE

**Ambulante Pflege Angeln**

Ambulante Pflege

Betreuungsdienst

Tagespflege

[www.ap-angeln.de](http://www.ap-angeln.de)



Süderbrarup Tel. 04641 93 30 22



**FREUNDESKREIS**

Hospizdienst Schleswig e.V.

## Welthospiztag

„Vom ERSTEN zum LETZTEN Mal im Leben!“

**Samstag, 14.10.2023 – 11.00 - 16.00 Uhr**

 **Schloss Gottorf**, Räume der Stiftung Horn, Schleswig

 Parkmöglichkeiten vor dem Schloss, Zufahrt über Windallee

 Eintritt frei

### Ablauf:

|           |   |
|-----------|---|
| 11.00 Uhr | Beginn der Veranstaltung/<br>Moderation: Jörg Rüping  |
| 11.45 Uhr | Begrüßung und Grußworte   |
| 12.00 Uhr | Vortrag Priv. Doz. Dr. Tilmann von Spiegel,<br>Vorsitzender Ethikkomitee WKK Heide:<br>Selbstbestimmung bis zum Tod – ein Wunsch,<br>ein Ziel, ein Recht? |
| 13.00 Uhr | Musik von Liedermacherin Kerstin Bogensee   |
| 13.30 Uhr | Rollenspiel: ethische Fallbesprechung<br>in der Praxis  |
| 14.00 Uhr | Vortrag Anastasia Umrik: „Du bist in der<br>Krise. Herzlichen Glückwunsch.<br>Jetzt wird alles gut!“  |
| 15.00 Uhr | Musik und Gesang von Vanessa Klein  |
| 16.00 Uhr | Ende der Veranstaltung  |

### Informationsstände:

- Petri Haus, Hospiz im Garten, Schleswig
- Freundeskreis Hospizdienst e.V., Schleswig
- Ambulanter Hospizdienst, Schleswig
  - Sterbebegleitung
  - Kinder- und Jugendtrauerarbeit
  - Trauerarbeit Erwachsene
  - Trauerarbeit Suizid
- Letzte Hilfe Deutschland
- Palliativstation im Klinikum, Schleswig
- Der Wünschewagen, Arbeiter Samariterbund
- Büchergeschäft Bearnats
- Hospiz- und Palliativverband Schleswig-Holstein e.V.
- Kompetenzzentrum Demenz Schleswig-Holstein
- Spezialisierte Ambulante Palliativversorgung, Flensburg

Unterstützt durch:



 **Stadtwerke SH**



## Alles hat seinen Sinn

Süderbrarup (uwa). Ich weiß, es wird sie wieder geben, die Kritiker\*innen im Zusammenhang mit unserem Septemberheft, in dem noch der eine und der andere Beitrag vom Brarup-Markt enthalten sein wird. Dabei wiederhole ich mich gerne mit meinen Argumenten. Zum einen fällt das Erscheinen der Ausgabe aufgrund eines absolut notwendigen Betriebsurlaubs im Verlag, und dieses bereits seit vielen Jahren, im Monat August aus. Das bedeutet, dass erst Mitte September Geschehnisse aus dem Zeitfenster Ende Juli bis Ende August 2023 publiziert werden können. Logisch, dass auch einige Beiträge rund um den „Brarup“ dabei sind. Es wäre nämlich fatal, dieses doch so bedeutsame und wichtige Süderbraruper Premium-Ereignis unerwähnt zu lassen. Vieles davon wurde zwar in der Tagespresse publiziert, allerdings in anderer Form und in überwiegend grundverschiedenen Themenbereichen. Und es gibt tatsächlich zahlreiche Menschen in diesem Raum, für die unser Heft die einzige Quelle ist, um sich über Geschehnissen aus der Region informieren zu können. Und mal ganz ehrlich, was ist daran so schlimm, etwas noch einmal aus der Retro-Perspektive heraus wahrzunehmen? Zum einen kommen da (überwiegend schöne) Erinnerungen hoch und zum anderen könnte dieses Impulse für den Beginn der Vorfreude auf den Jahrmarkt des Jahres 2024 setzen.



## Schausteller-Ehepaar erhält Brarup-Markt-Orden 2023

Süderbrarup (uwa). Es war der erste Brarup-Markt-Amtsfrühschoppen vom neuen Amtsvorsteher Wolfhard Kutz, und dieser wartete auch gleich mit einem Novum auf, denn erstmals in der langen Geschichte der Ordensverleihung anlässlich dieser traditionellen Veranstaltung wurde das überdimensional große Lebkuchenherz und der Orden an gleich zwei Personen verliehen. „Diesmal muss die Huldigung endlich an Personen gehen, die für den Jahrmarkt überaus wichtig sind und ohne die ein Brarup-Markt undenkbar wäre, nämlich an die Schausteller“, so der Gastgeber, der vor zahlreichen Gästen aus dem öffentlichen Leben, angeführt von schleswig-holsteinischen Spitzenpolitikern um den Minister für Landwirtschaft, ländliche Räume, Europa und Verbraucherschutz, Werner Schwarz, seinen Worten Taten folgen ließ. Unter Mithilfe des örtlichen Bürgermeisters Jürgen Mittler nahm er die mit Spannung erwartete Auszeichnung vor, die in diesem Jahr das Ehepaar Fritz und Sybille Bahr traf, das seit über 50 Jahren mit verschiedenen Betrieben Stammgäste auf dem „Brarup“ sind. Ein doch recht starker Applaus aus den Reihen der Teilnehmer verdeutlichte, dass der neue Amtsvorsteher mit seiner Wahl zweifellos richtig gelegen haben dürfte. „Wir bedanken uns vielmals für diese schöne Auszeichnung und

freuen uns sehr“, so Fritz Bahr auch im Namen seiner Ehefrau an die Runde.



*Die Protagonisten bei der Ordensverleihung, vl. Wolfhard Kutz, Sybille und Fritz Bahr, Jürgen Mittler*

## Der Bücherbus kommt



**Aktuelle Änderungen und Informationen können Sie der Homepage der Fahrbücherei F6 entnehmen: [www.fahrbuecherei6.de](http://www.fahrbuecherei6.de)**

### Ausleihtag Freitag 15.09. und 13.10.2023

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| <b>Gemeinde Rügge</b> |                   |
| Süderlück 2           | 15:35 – 15:50 Uhr |
| Fraulund 10           | 16:00 – 16:20 Uhr |

### Ausleihtag Donnerstag 21.09.2023

|                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| <b>Gemeinde Saustrup</b>         |                   |
| Dorfstraße 4                     | 09:45 – 10:00 Uhr |
| <b>Gemeinde Boren</b>            |                   |
| Schulstraße 9 / Kindergarten     | 11:50 – 12:15 Uhr |
| Lindaumühlenholz / Dorfstr. 2    | 13:10 – 13:40 Uhr |
| Lindaunis / Schleistr. 22        | 13:50 – 14:05 Uhr |
| Schlachterei                     |                   |
| Ketelsby 19                      | 14:10 – 14:25 Uhr |
| <b>Gemeinde Boren OT. Ekenis</b> |                   |
| Süderballig 2                    | 14:35 – 15:00 Uhr |
| <b>Gemeinde Scheggerott</b>      |                   |
| Wiedüppel 2, Kindergarten        | 10:15 – 10:30 Uhr |
| Wiedüppel 2, Kindergarten        | 16:00 – 16:20 Uhr |
| <b>Gemeinde Norderbrarup</b>     |                   |
| Ruruper / Ecke Knüttelallee      | 16:30 – 17:00 Uhr |

### Ausleihtag Freitag 29.09.2023

|                                    |                   |
|------------------------------------|-------------------|
| <b>Gemeinde Ulsnis</b>             |                   |
| Schleidörfer Str. 16, Kindergarten | 11:25 – 12:00 Uhr |
| Bushaltestelle                     |                   |
| <b>Gemeinde Steinfeld</b>          |                   |
| Goldacker 34                       | 12:10 – 12:25 Uhr |
| Dorfstraße 8                       | 15:00 – 15:55 Uhr |
| <b>Gemeinde Loit</b>               |                   |
| Muschau 10                         | 14:25 – 14:50 Uhr |

### Ausleihtag Donnerstag 12.10.2023

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| <b>Gemeinde Böel</b>      |                   |
| Böelschuby / Dorfstr. 18  | 10:05 – 10:20 Uhr |
| Lindenallee 4             | 15:25 – 15:40 Uhr |
| <b>Gemeinde Mohrkirch</b> |                   |
| Hauptstraße 34            | 10:35 – 11:10 Uhr |
| Hauptstraße 61            | 14:45 – 15:15 Uhr |

## SoVD OV Süderbrarup **SOVD**



Am 01.07.2023 gab es beim SoVD OV Süderbrarup eine Tagestour zum Gut Panker, da es dort aber anfang zu regnen ging es gleich weiter nach Hohenfelde zur Straußenfarm Ostseeblick.

Hier konnten wir den exotischen Vogelstrauß ganz nah erleben und haben auch viel über ihn erfahren. Dann ging es zum leckeren Mittagessen, wir waren begeistert. Auch das Einkaufen von Straußenfleisch haben alle genutzt. Dann ging es weiter nach Laboe, hier spielte auch der Wettergott für uns mit. So wurde die Fahrt doch noch wunderschön.

*Gudrun Geppert*

## Herzlich Willkommen



Am 29.08.2023 saßen 62 aufgeregte Kinder in der großen Aula der Schule am Thorsberger Moor und warteten gespannt auf ihre Einschulung. Empfangen wurden die neuen 5.-Klässler/innen und ihre Eltern durch die Bläserklasse der Gemeinschaftsschule. Herr Bachmann begrüßte die neuen Schüler/innen im Anschluss daran an der neuen Schule. Später folgten

die Kindern ihren neuen Klassenlehrer/innen in die insgesamt vier neuen Klassen. Ein Gang durch die Schule, das Kennenlernen der Paten sowie das gemeinschaftliche Einpflanzen eines Baumes auf dem Schulgelände sorgten dafür, dass die 5.-Klässler/innen gut in der neuen Schule ankommen. Wir wünschen euch eine ganz tolle Schulzeit bei uns.

## Abschluss

Am 30.06.23 konnten wir insgesamt 85 Schüler und Schülerinnen unserer Schule mit dem ESA oder dem MSA verabschieden. In einer feierlichen Atmosphäre überreichten die jeweiligen Klassenlehrerteams die Abschlusszeugnisse.

Die zahlreichen liebevollen und lustigen voran geschalteten Reden zeigten, was wir für einen tollen Abschlussjahrgang wir hatten.

Wir wünschen allen Abschluss Schülerinnen und Abschluss Schülern alles Gute für die Zukunft.



## Projektstage

In der letzten Schulwoche vor den Sommerferien fanden unsere Projektstage statt. Es gab auch in diesem Jahr ein vielfältiges Angebot. Die gesamte Schülerschaft hat jahrgangsübergreifend nach Interessen gearbeitet und gelernt.



Sie konnten kreativ arbeiten und Makramee oder Stabpuppen herstellen, sich im ImproTheater versuchen oder sich bei Gesellschaftsspielen messen. In der Küche wurde kreativ und gesund gekocht. Im Technikraum wurden neue Sitzmöbel gebaut, während aus dem Musikraum Ukulele-Klänge drangen. Ein Teil der Schüler/innen war in Neuengamme und hat sich mit der deutschen Geschichte auseinandergesetzt.

Aber auch sportliche Angebote – wie der Besuch bei „Crossfit Flensburg“, eine Kanutour oder das Ausprobieren auf dem Tennisplatz – kamen nicht zu kurz.

Eine große Gruppe von Schüler/innen hat während der 3 Tage eine Tanzchoreografie einstudiert.

Diese und viele weitere attraktive Angebote wurden von den Jugendlichen gut angenommen und die Schule war von einer gelösten positiven Stimmung erfüllt.

**RV Immobilien**  
VERKAUF | VERMIETUNG | VERWALTUNG eG

seit  
1978

**Wir können Immobilien**  
verkaufen | vermieten | verwalten

**Matthias Fehlberg**  
Immobilienberater in Süderbrarup



04641 9167  
vr-immobilien-nord.de



**von Hören** Elektrotechnik

Elektroinstallation  
Satellitenanlagen  
Hausgeräteservice  
Telefonanlagen  
Photovoltaikanlagen  
Erneuerbare Energien



Bahnhofstr. 2 · 24392 Süderbrarup · Tel. 0 46 41- 97 06 00 · Fax 97 06 01



# VR Bank – „Warmer Regen“ für den ambulanten Hospizdienst

Süderbrarup (uwa). Groß war die Freude bei der ersten Vorsitzenden vom örtlichen ambulanten Hospizdienst, Edina Linder, über den Besuch vom Regionalleiter der VR Bank Süderbrarup, Jan Lehmann. Dieser erschien nämlich nicht mit leeren Händen, sondern hatte einen Spendscheck für die überaus hilfreiche und nützliche Einrichtung in Höhe von 1.500,- Euro dabei. Diesen übergab Jan Lehmann

ausgesprochen gerne an die Frau aus dem Vorstand des Hospizdienstes. „Wir freuen uns sehr, wenn wir helfen können, und ich denke, dass das Geld hier an die absolut richtige Adresse geraten ist“, kommentierte Jan Lehmann. „Im Namen des Hospizdienstes und aller dort tätigen Ehrenamtlichen möchte ich mich ganz herzlich bei dem großzügigen Spender bedanken. Wir können gerade jetzt das Geld sehr

gut gebrauchen, da unsere Einrichtung ein neues Quartier in Böel beziehen wird, weshalb wir voll in der Umzugsphase sind. Ganz klar, dass es dort noch an Mobiliar und anderen wichtigen Einrichtungsgegenständen fehlt. Dafür werden wir den Spendenbetrag größtenteils verwenden“, so eine froh gestimmte Edina Linder. *Gut gelaunt bei der Scheckübergabe, Edina Linder und Jan Lehmann*



## Quo Vadis Angeln?

Die AVHS Süderbrarup e.V. präsentiert am Sonntag, 1. Oktober um 18 Uhr im Haus der Gemeinschaft, Südertoft 18 Quo Vadis Angeln?  
Vorverkauf 7,50 €  
(Buchhandlung Schröder u. Bücherei)  
Abendkasse 9,00 €  
[www.avhs-suederbrarup.de](http://www.avhs-suederbrarup.de)

# AVHS

AmtsVolksHochSchule  
Süderbrarup e.V.



**Vom ersten Anruf bis zur Übergabe**  
**R&V Immobilien eG**

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

Sie möchten von unserer Kompetenz und Reichweite profitieren?  
Gemeinsam finden wir potenzielle Käufer:innen und geben Ihre Immobilie weiter. Wenden Sie sich an unsere Immobilienberater:innen der R&V Immobilien eG in Ihrer Region über:  
[www.vr-immobilien-nord.de](http://www.vr-immobilien-nord.de)

**VR Bank**  
Schleswig-Mittelholstein eG

**R&V Immobilien**  
VERKAUF | VERMIETUNG | VERWALTUNG eG

Staff members: Danica Prause, Daria Hagge, Florian Hinrichsen, Martina Brauer, Thorsten Hagge.

**Wiese**  
Fleischerei

**Fleischerei, Party-Service & Mittagstisch**

**Ihre regionale Fleischerei vor Ort**  
Bestes aus eigener Schlachtung & Veredelung

mit täglich wechselndem Mittagstisch,  
Partyservice-Angeboten für jeden Anlass  
hausgemachten Wurstsorten & Grillfleisch,  
kompetenter Beratung, uvm.

Für mehr Tierwohl und Verbraucherqualität

Glückliche Schweine vom Landwirt Lanzendorf aus  
Gangerschild mit Stroh- und Außenhaltung.  
Eigene Futterherstellung ohne Antibiotika!

**Bahnhofstr. 4, 24392 Süderbrarup · Tel. 04641 2224 · [www.schlachtereiwiese.de](http://www.schlachtereiwiese.de)**



# Veranstaltungskalender der Gemeinden Ulsnis und Steinfeld '23

- 27.09. DRK Ulsnis-Steinfeld, Halbtagesfahrt, 13:00 Uhr
- 30.09. MGV „Hoffnung“, Jubiläum 120 Jahre  
Gaststätte Ulsnis Kirchenholz
- 01.10. Feuerwehr Steinfeld, Drachenfest 14:00 – 18:00 Uhr,  
auf dem Sportplatz, Dorfstr. 4, Steinfeld
- 02.10. DRK Ulsnis-Steinfeld, Blutspenden, 16:00 – 19:15 Uhr,  
Turnhalle Steinfeld
- 07.10. Herr Feldmann, Riesengeburtstag, am Riesen
- 08.10. Förderverein der Kirche, Konzert mit Pastor und Rapper  
Lukas Klette, 17:00 Uhr, Kirche Ulsnis
- 18.10. Spielenachmittag mit Kaffee und Kuchen, 14:30 Uhr  
Pastorat Ulsnis
- 18.10. DRK Ulsnis-Steinfeld, Blutspenden, Turnhalle Steinfeld
- 29.10. Förderverein der Kirche, Gitarrenkonzert m. Jörn Heilbut  
17:00 Uhr, Kirche Ulsnis
- 03.11. Feuerwehr Steinfeld, Laternelaufen, 18:30 Uhr,  
am Feuerwehrhaus
- 08.11. DRK Ulsnis-Steinfeld, Gemeinsames Mittagessen,  
11:00 Uhr, Gaststätte Jägersruh
- 19.11. Jugend- und Kulturausschuss Steinfeld, Vorweihnachtlicher  
Markt, 11:00 – 16:00 Uhr in der Turnhalle, Dorfstr. 4
- 02.12. Förderverein der Kirche, „Home for Christmas“  
17:00 Uhr, Kirche Ulsnis
- 06.12. Jugend- und Kulturausschuss Steinfeld, Nikolaus-Aktion  
für Kinder, 14:00 Uhr, im Clubraum, Dorfstraße 4,
- 06.12. DRK Ulsnis-Steinfeld, Adventsnachmittag 14:30 Uhr,  
Gaststätte Ulsnis Kirchenholz
- 10.12. MGV „Hoffnung“, Adventssingen, Kirche Ulsnis

Änderungen möglich



**Nothilfe Ukraine**

**Jetzt spenden!**

Es herrscht Krieg mitten in Europa. Millionen Kinder, Frauen und Männer bangen um ihr Leben und ihre Zukunft. Aktion Deutschland Hilft leistet den Menschen Nothilfe. Helfen Sie jetzt – mit Ihrer Spende.

Spendenkonto:  
DE62 3702 0500 0000 1020 30  
[www.Aktion-Deutschland-Hilft.de](http://www.Aktion-Deutschland-Hilft.de)



**Aktion Deutschland Hilft**  
Bündnis deutscher Hilfsorganisationen



## Black and White Dinner in Steinfeld

Am Samstag, dem 8. Juli, fand in Steinfeld die Premiere des Black and White Dinners statt. Bei strahlendem Sonnenschein wurde es für Alt und Jung ein gelungenes Fest. Der Jugend- und Kulturausschuss bereitete die Dinner-Tafel mit schwarz-weißer Dekoration vor, jeder brachte etwas fürs Buffet mit und es wurden vergnügte Stunden.



Die Kinder konnten in einer riesigen Sandkiste buddeln, an dieser Stelle einen herzlichen Dank an die Firma Rose. Ein besonderer Dank natürlich auch an Jörg Kruse und Familie Brandt, dass die Grünfläche zur Verfügung gestellt wurde. Den freiwilligen Helfern möchten wir an dieser Stelle auch nochmals danken, und wir werden dieses Event im kommenden Jahr gern wiederholen.

Lenka Anders, 1. Vorsitzende Jugend- und Kulturausschuss



**Garten- und Landschaftsbau  
Werner Stave**

24392 Süderbrarup  
Steenacker 3  
**Tel. 0162-9183718**

**Erd- und Pflasterarbeiten,  
Einfahrten, Terrassen,  
Hofplätze, Gartenwege,  
Baggerarbeiten, Friesenwälle,  
Entwässerungen, Drainagen,  
Radladerarbeiten**

Preiswerte und fachgerechte  
Ausführung  
*und vieles mehr!*

**Die Württembergische.  
Der Fels in der Brandung.**

Ihr finanzstarker und zuverlässiger Partner.



Solide Anlagepolitik, breite Streuung und ausgewogene Mischung der Anlageklassen. FitchRatings bestätigt der Württembergischen Lebensversicherung „starke Finanzkraft“. Nur Top-Versicherer erhalten dieses Gütesiegel.



**Harald Anders  
Generalagentur**

Dorfstraße 17  
24888 Steinfeld  
Telefon 04641 - 98 81 20  
Telefax 04641 - 98 81 22  
[harald.anders@wuerttembergische.de](mailto:harald.anders@wuerttembergische.de)  
[wuerttembergische.de](http://wuerttembergische.de)



**württembergische**  
Partner von Wüstenrot

## SG Süderbrarup/Angeln möchte oben mitmischen

Süderbrarup (uwa). „Es macht einfach jede Menge Spaß, mit diesem Kader zu arbeiten“, schwärmen die beiden Trainer der Herren-Fußballmannschaft der SG Süderbrarup/Angeln, Oliver Maltusch und Thorsten Schäfing, und ergänzen in diesem Zusammenhang, dass ihr Team ein großartiges soziales Engagement und einen tollen Teamspirit aufweist. „Nicht nur die Trainingsbeteiligung ist top, auch der Einsatz des kompletten Teams außerhalb des Sportbetriebs, wie beispielsweise ein gemeinsames Müllsammeln im Zusammenhang mit einer Gemeindeaktion im Ort, stimmen uns überaus erfreulich“, berichtet Oliver Maltusch, der bei einem der wohl jüngsten Mannschaften in der Kreisliga Nord aufgrund der großen Breite im Kader, der mannschaftlichen Geschlossenheit und der beachtenswerten Kameradschaft seine Elf im oberen Drittel der Tabelle im Angriffsmodus sieht. „Das Gemisch zwischen jungen Talenten und dem einen und anderen erfahrenen Spieler verleiht dem Team eine solide Spielstärke. Wenn sich eine gewisse Konstanz bei den Leistungen noch im Laufe der Saison festigen sollte, dann darf man von der Elf sicherlich viel erwarten“, weiß Thorsten Schäfing zu berichten. Nach fünf Spielta-

gen jedenfalls liegt die SG Süderbrarup/Angeln mit nur zwei Punkten Rückstand auf die Tabellenspitze auf einem prima dritten Platz. „Dazu haben auch unsere Neuerwerbungen ein gutes Stück weit beigetragen, die voll und ganz hinter dem Verein stehen. Wir freuen uns sehr, dass



Dennis Vockamm vom STV Sörup, Chris Petersen von der SG Eckernförde/Fleckeby, Henrik Elbers von der FSG Ostseeküste sowie Louis Lorenzen aus dem eigenen Nachwuchsteam zu uns gestoßen sind und unseren Kader verstärken“, konstatieren die beiden Übungsleiter.

*Trainer Thorsten Schäfing (l.) und Oliver Maltusch (r.) halten große Stücke auf die Neuerwerbungen vl. Dennis Vockamm, Chris Petersen, Louis Lorenzen und Henrik Elbers*

*Spieler, Trainer und Funktionäre der SG Süderbrarup/Angeln wünschen sich, dass diese Saison oben angegriffen wird*



# KNUTZEN

W O H N E N

Hauptstraße 57 | 24975 Hürup | Telefon 04634 - 93 830  
 Mehlbydiek 1 | 24376 Kappeln | Telefon 04642 - 91 310  
 Mo. – Fr. 09:00 – 18:00 | Sa. 09:00 – 14:00 | [www.knutzen.de](http://www.knutzen.de)

0%

**FINANZIERUNG\***

## MASSGENAUE TREPPENRENOVIERUNG VON DEN PROFIS

Schritt für Schritt entsteht durch fachmännische Montage Ihre neue Wunschtreppe.



\* Ab einem Auftragswert von 400,- € bieten wir Ihnen die Finanzierung Ihres Kaufes über 24 Monate zum Nulltarif an. Mit unserer Hausbank als Partner erlassen wir Ihnen die Zinsen und Gebühren. Der effektive Jahreszins für Sie beträgt über die gesamte Laufzeit somit 0,0%!

**KOSTENLOSE** BERATUNG UND **AUFMASS** VOR ORT. JETZT **TERMIN** VEREINBAREN: TELEFON SIEHE OBEN ODER UNTER [TREPPENRENOVIERUNG@KNUTZEN.DE](mailto:TREPPENRENOVIERUNG@KNUTZEN.DE)



## Feierabendshopping am 2. Oktober!



Merken Sie, dass die Tage bereits wieder spürbar kürzer sind? Bald ist der Herbst da und damit findet auch das traditionsreiche Feierabend Shopping in Süderbrarup wieder statt. Am Montag, den 02. Oktober haben die Geschäfte für die Besucher aus Nah und Fern bis 22:00 Uhr geöffnet. Dann heißt es wieder nach Lust und Laune zu shoppen, bieten doch die teilnehmenden Geschäfte für diesen Abend besonders attraktive Preisaktionen und edle Verköstigungen an. Dann kommt auch für viele Besucher das typische Brarup Feeling auf: man trifft Bekannte und Freunde zum Schnack!

Der Wirtschaftsverein Süderbrarup als Veranstalter plant in diesem Jahr als zusätzliches Highlight Live Musik ab 21:00 Uhr und besonders festliche Lichteffekte für die Geschäftshäuser. Lassen Sie sich überraschen und seien Sie dabei!

Stephan Hamann

Daumen hoch und herzliches Willkommen zum Feierabendshopping von vl. Markus Prühs, Benjamin Kaiser, Stephan Hamann, Peter Weidemann und Ralf Rieger.

## Impressionen vom Brarupmarkt 2023

Süderbrarup (uwa). Der „Brarup“ 2023 gehört der Geschichte an und wird in die Statistik als ein sehr gelungener 430. Jahrmarkt eingehen. Allen bleibt jetzt die Vorfreude auf das 431. Volksfest und beim Betrachten der Bilder noch einmal die eine und andere Erinnerung an den Markt aus diesem Jahr.





# **Feierabend- Shopping 2. Oktober 2023 in Süderbrarup**

**Bummeln und Einkaufen  
von 18.00 - 22.00 Uhr**

**-Preisaktionen  
-kulinarische Genüsse**

## „Feuerfresser“ waren beim Kuttertrekken gut drauf

Maasholm/Süderbrarup (uwa). Gut wie lange nicht mehr schnitten die „Feuerfresser Süderbrarup“, das Team der Freiwilligen Feuerwehr Süderbrarup, um ihren Mannschaftsführer Benjamin Langloh und den Ortswehrrührer Lars Petersen, beim wohl härtesten maritimen Wettbewerb des Nordens, dem legendären Kuttertrekken in Maasholm, ab. Auch im

Rahmen der inzwischen 16. Maasholmer Hafentage bildete dieses viel beachtete Spektakel in diesem Jahr bei besten äußeren Bedingungen einen der absoluten Höhepunkte. Mit Schnelligkeit, Kraft, Ausdauer, Geschicklichkeit und Teamgeist belegten die Floriansjünger aus der 5200-Einwohner-Gemeinde unter acht teilnehmenden Mannschaften einen Po-

destplatz, in diesem Fall Platz Drei. Geschlagen mussten sich die Süderbraruper lediglich dem Sieger „Junge Leute Gilde“ Maasholm und dem Zweitplatzierten vom „Kommissariat Hollingstedt“ geben. Die Ehrenamtlichen aus Süderbrarup hatten sich nach dem aufopferungsvollen Kampf ihre Erfrischungsgetränke wahrlich verdient. „Im nächsten Jahr greifen wir wieder an und wollen noch weiter nach vorne“, so ein bestens motivierter Lars Petersen, dem die Veranstaltung in Maasholm genauso viel Spaß und Vergnügen bereitete wie seine Mitstreiter aus der Crew.



Wollen 2024 wieder angreifen, das Team der „Feuerfresser“ Süderbrarup, v.l. Robert Dressler, Benjamin Kaiser, Yannick Petersen, Benjamin Langloh, Pierre Grätz, Lars Petersen, Jeldrick Saak und Oliver Grätz.

## Anonyme Alkoholiker Schleswig

Wir treffen uns jeden Mittwoch von 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr in Schleswig, Husumer Baum 3, im Elisabeth-Beinghaus. Infos bei Thomas, Telefon: 04354-2430322, Internet: [www.aa-schleswig.de](http://www.aa-schleswig.de) Email: [aa-schleswig@web.de](mailto:aa-schleswig@web.de)

Teilnehmen kann jeder, der mit dem Trinken aufhören möchte.

# Kießling GmbH

Sanitär · Heizung · Erneuerbare Energien

**Notdienst**  
0170 - 274 40 58

Schanze 14  
24376 Kappeln  
Telefon 04642 - 4058  
[info@kiessling-kappeln.de](mailto:info@kiessling-kappeln.de)  
[www.kiessling-kappeln.de](http://www.kiessling-kappeln.de)

*...ganz genau!*

# Hecker

## Endlich wieder Kürbisbrot!

Wir lieben den Herbst.  
Er beschert uns den wunderbaren Kürbis für unser herrlich leckeres Kürbisbrot.

**Lasst es euch schmecken!**

**Ab sofort wieder in allen Filialen und an unseren Wagen – ganz bei euch in der Nähe.**

RIESEBY  
BÖELSCHUBY  
SÜDERBRARUP  
[baecker-hecker.de](http://baecker-hecker.de)

## Das Amt Süderbrarup freut sich über zwei tolle Azubis

Süderbrarup (uwa). „Ich freue mich sehr darüber, dass wir mit Bo Dibbern und Bjarne Sörensen zwei so gute Auszubildende zum Verwaltungsfachangestellten einstellen konnten, denn beide haben im großen Bewerbungspool für diesen Beruf bei ihren Vorstellungsgesprächen am meisten überzeugt und konnten sich von daher gegen ihre Konkurrenz durchsetzen. Auch bei dieser Wahl bin ich mir sicher darüber, dass sie nach Abschluss der Ausbildung zu den vielen tollen Absolventen in unserem Amt gehören werden, die mit entsprechenden Bestenleistungen des Landes Schleswig-Holstein bedacht wor-

den sind“, konstatiert ein gänzlich positiv gestimmter Normen Strauß, leitender Verwaltungsbeamter in der Süderbraruper Behörde. Auch der 17-jährige Bo Dibbern



und der 19-jährige Bjarne Sörensen, beide aus Süderbrarup, sind ausgesprochen froh darüber, im Wohnort ihrer Arbeit in einem homogenen, freundlichen und kompetenten Berufsfeld nachgehen zu können. „Es war unser Plan und es ist schön, dass wir diesen realisieren konnten“, so die beiden Verwaltungsfachangestellten in spe. Diese erhielten von Normen Strauß zum Antritt ihrer Ausbildung ein Begrüßungs-geschenk.

*Gehen von nun an gemeinsame berufliche Wege, v.l. Bo Dibbern, Normen Strauß und Bjarne Sörensen*

## Wolfhard Kutz ist neuer Amtsvorsteher

Süderbrarup (uwa). Auf der konstituierenden Sitzung des Amtsausschusses Süderbrarup brachte es die Wahl zum Amtsvorsteher an den Tag. Nach geheimen Wahlgang konnte sich der Gegenkandidat vom bisherigen Amtsinhaber Thomas Detlefsen, Wolfhard Kutz, mit 27 zu 24 Stimmen gegen seinen Kontrahenten durchsetzen und wird fortan die Leitung des Amtes Süderbrarup wahrnehmen. Wolfhard Kutz, zu Hause im Süderbraruper Ortsteil Brebel, verfügt sowohl beruflich als auch ehrenamtlich über jahrelange Erfahrung mit verwaltungsrechtlichen Angelegenheiten, und machte nach seiner Wahl deutlich, dass er bei zukünftigen elementa-



ren Entscheidungen auf Teamwork setzen wird. Das heißt, er wird seine beiden ebenfalls neu gewählten Stellvertreter Otto Krüger aus Wagersrott und Jürgen Schmidt aus Ulsnis zwecks Absprache mit ins Boot holen und viel Wert auf die Meinung des Amtsausschusses legen. Für den scheidenden und somit ehemaligen Amtsvorsteher Thomas Detlefsen blieb die Feststellung, dass er auf eine schöne Zeit zurückblicken kann. „Aber nun dürfen auch mal andere ran“, so seine Worte.

*Der neue Amtsvorsteher Wolfhard Kutz freut sich auf seine Aufgaben*

## Tolle Stimmung beim Enzo-Festival

Wagersrott (uwa). Wohl dem, der einen Enzo Giovanni Panozzo hat, der Jahr für Jahr mit dem nach ihm benannten Festival für das absolut kulturelle Highlight in dieser Region mit viel Aufwand und Mühe sorgt, und dem man dafür die allergrößte Wertschätzung entgegenbringen sollte. Bei tollen Wetter am Tag eins, aber auch Regen am Tag zwei, gab es vom 35-jährigen Macher des wiederum glänzend orga-

nisierten Happenings als Geste der Zufriedenheit „Daumen hoch“. Eingebettet in herrlicher Natur und bei lobenswert einzigartiger und friedlicher Atmosphäre bewiesen zahlreiche Bands den zahlreichen Fans, was sie musikalisch drauf hatten. Und das war eine ganze Menge. Was am Ende einer absolut gelungenen Veranstaltung übrig blieb, war durch die Bank die Vorfreude auf das Enzo-Festival 2024.



*Der stets positiv gestimmte Enzo Giovanni Panozzo*

## Carsten Jürgensen

**Sand- und Kieslieferungen**  
Telefon 0162 - 468 00 55

*Lieferung von diversen Kiessorten,  
Körnungen,  
Edelsplitte,  
Recycling,  
Mutterboden,  
Friesenwallsteine,  
verschiedene Betonkiessorten*

**Bagger- und Kommunalarbeiten**  
Telefon 0170 - 793 54 68

*Baggerarbeiten,  
LKW mit Anhänger,  
Trecker mit Mulde,  
Radladerarbeiten,  
Trommelsiebanlage,  
Knickpflege und  
Mulcharbeiten*

Bundesstraße 4 | 24392 Dollrottfeld | carsten.juergensen@t-online.de | Fax (0 46 41) 90 56



## Freiwillige Feuerwehr Brarupholz holt den Pokal

Böel (uwa). So sehen Sieger aus, wie die auf unserem Foto abgebildete Freiwillige Feuerwehr Brarupholz um ihren Gruppenführer Tim Treede (mit Pokal). Die

Ehrenamtlichen aus dem Scheggerotter Ortsteil Brarupholz konnten sich vor großem Publikum im Rahmen der Böeler Dorfstage beim traditionellen Schnellig-

keitswettbewerb als temporeichste Wehr unter zehn Teilnehmern aus dem Amtsbereich und den Nachbargemeinden durchsetzen. Hierzu galt es im Kampf gegen die Uhr zunächst per Schubkarre vier Pylonen zu umfahren, wobei der in der Schubkarre Sitzende als verbaler Navigator für den mit Augenbinde sehunfähig gemachten Schieber fungierte. Jeder umgekippte Pylon bedeutete zehn Sekunden Strafzeit oben drauf. Danach galt es für zwei andere Aktive, Feuerwehrschräume zu kuppeln, ehe am Ende des Parcours das gesamte Team für „Wasser marsch“ sorgen musste. Mit 1 Minute und 33 Sekunden gelang dieses der siegreichen Crew am schnellsten. Mit nur einer Sekunde Rückstand mussten sich die Floriansjünger aus Süderbrarup mit Platz Zwei begnügen, vor den Kameraden und Kameradinnen aus Schnarup-Thumby. Allen Teilnehmenden war der Spaß am Wettbewerb sichtlich anzumerken und den zahlreichen Zuschauern gefiel die Veranstaltung wie eh und je ausgesprochen gut.



„Daumen hoch“ bei den Aktiven der siegreichen Ortswehr aus Brarupholz um ihren Gruppenführer Tim Treede, mit Pokal.

## „Warmer Regen“ für den Förderverein der Heilpädagogischen Tagesstätte Süderbrarup

Süderbrarup (uwa). Große Freude gab es bei Sabine Mau, der Koordinatorin des Familienzentrums Süderbrarup. Für den Förderverein der Heilpädagogischen Tagesstätte durfte sie sich über den Besuch von Jan Lehmann, dem Regionalleiter der VR-Bank Süderbrarup freuen, der allerdings nicht mit leeren Händen erschien. „Im Gepäck“ hatte dieser einen Scheckscheck in Höhe von 1.000,- Euro dabei, den er ausgesprochen gerne an Sabine Mau übergab. „Der Betrag fließt in das „Hippo“-Therapieprogramm ein, wobei Pferde und Krankengymnastik eine wirkungsvolle Einheit bilden“, so die Empfängerin des Spendenbeitrags. Zu diesem Zweck erschienen Britta Kutscher und

Tochter Lilli von der Physiologischen Praxis in Dörphof gemeinsam mit den Pferden Mijon und Balthasar zu einer Therapieeinheit, die voller Genuss von dem sieben-

jährigen Max und der sechsjährigen Miley wahrgenommen wurde. „Wir haben mit diesem Programm sehr gute Erfahrungen gemacht“, verrät die Koordinatorin des



Familienzentrums, während sich Jan Lehmann beim Anschauen total überzeugt von dem Dargebotenen zeigte. „Ich denke, das Geld wird definitiv sinnvoll, hilfreich und somit bestens verwendet“, so der Regionalleiter der VR-Bank Süderbrarup.

*Gute Stimmung bei der Scheckübergabe bei Max und Miley (hvl.) sowie Sabine Mau, Jan Lehmann, Lilli und Britta Kutscher, vvl..*

GLASEREI **Raub**  
GmbH

**Inhaber: Eugen Muntanion  
Glasermeister**

**Innungs- und  
Ausbildungsbetrieb**

Raiffeisenstraße 23  
24392 Süderbrarup  
Tel.: 04641-8709

24376 Kappeln  
Tel.: 04642-910544



**Kleine Kunststube**

Der etwas andere Kunstgewerbeladen



Bei uns finden sie viele kleine und größere Accessoires, in liebevoller Handarbeit von Kunsthandwerkern gefertigt (und somit Unikate), die ihr Zuhause verschönern und ihnen Freude bereiten.

Außerdem haben wir ein großes Angebot an Bastelmaterial u.a. der Firmen Rayher, Ursus und Efco. Stampin up und Gonis kann bei uns bestellt werden.

Was nicht vorrätig ist, bestellen wir sofern möglich, gerne für sie.

Am Noor 7, 24392 Lindaunis  
Telefon 04641-9862771 · Fax 04641-987581  
www.kleine-kunststube.com

Öffnungszeiten

Montag-Freitag 8:00-12:00 Uhr  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 14:30-17:00 Uhr  
Samstag 10:00-17:00

In der Saison vom 1.5.-1.10. durchgehend  
Freitags 8:00-17:00 Uhr  
Samstags 10:00-17:00 Uhr





## 32. Borener Meile: Achter Sieg für Micha Heidenreich

(bsv). Mit seinem achten Sieg bei der Borener Meile hat Micha Heidenreich seine ohnehin schon einzigartige Erfolgsgeschichte beim Mittelstreckenklassiker an der Schlei um ein weiteres Kapitel bereichert. Der 36-jährige von der LG Nord Berlin gewann die 32. Auflage des 1609,34 Meter langen Straßenlaufs zwischen Boren und Klein Boren in 4:49 Minuten. Der Rekordsieger der Borener Meile baute seine Erfolgsbilanz weiter aus und ist längst die unangefochtene Lauflegende auf der Meile. Den spannenden Kampf um den zweiten Platz entschied BSV-Läufer Patrik Stein in 5:08 Minuten knapp gegen Lasse Grimm vom TSV Kropp für sich. Mareike Lützwow vom LAC Kronshagen trug sich zwei Jahre nach ihrem ersten Sieg im Frauenrennen erneut in die Siegerliste ein. Die 22-jährige lief in 6:17 Minuten zu einem ungefährdeten Sieg. Hinter ihr folgte Katrin Hammon (Borener SV/ 6:38 Min.) als Zweite. Einen besonderen Beweis ihrer Fitness und Einsatzfähigkeit erbrachten Gernot

Thiesen und Thomas Matthiesen bei der 32. Borener Meile. Die beiden Feuerwehrmänner der Freiwilligen Feuerwehr Boren absolvierten die 1609,34 Meter in voller Einsatzrüstung und mit Atemschutzmaske und erreichten nach 14:17 Minuten das Ziel immer noch im Laufschrift. Joost Triphaus vom Eckernförder MTV gewann das Schülerrennen in 5:59 Minuten knapp vor Levin Woito vom Borener SV, der drei

Sekunden später folgte. Bei den Mädchen gab es das knappste Rennen des Abends. Annalena Schlott von der HSG Angeln schob sich erst auf dem letzten Meter noch an der bis dahin führenden Mathilda Schulz vom TSV Fahrdorf vorbei. Erstmals seit vielen Jahren wurde die Borener Meile wieder im Rahmen der Borener Dorftage ausgetragen.

*Start zur 32. Borener Meile*



## BSV-Damen in der Landesliga vorn dabei



*Das Damenquartett des BSV gewann in Eutin erstmals ein Ligarennen.*

(bsv). Eine richtige starke Saison absolvieren die BSV-Damen in der Triathlon-Landesliga. Bereits vor dem letzten der fünf Wettkämpfe sind die Triathletinnen des Borener SV kaum noch von einem Medaillenplatz zu trennen und streben der Vizemeisterschaft entgegen.

Bei den ersten vier Wettkämpfen schaffte es die Crew um Kapitänin Regina Dahl, immer unter den vier besten Teams zu landen und dabei alle Platzierungen einmal zu belegen. Dem zweiten Platz beim Auftakt in Lübeck folgte mit dem Tagesieg in Eutin ein Novum in der bisherigen

Liga-Geschichte des BSV. Mit einem dritten Platz in Schenefeld und dem vierten Platz beim Team-Relay-Rennen in Kiel festigten die Borenerinnen den zweiten Platz in der Tabelle. Neben Regina Dahl waren Conny Nissen, Tatjana Brandt, Daniela Prüß und Inke Dellius die Punkte-sammlerinnen für den BSV. Die Männer, die seit der Ligagründung 2012 ununterbrochen in der Landesliga mitmischen, streben mit einem der ältesten Teams der Liga einem sicheren Mittelfeldplatz unter den 21 Mannschaften entgegen.

## „Club de Fer“-Triathlon am Lindauer Noor

Regina Dahl und Bernd Gaasch tragen 2023 die „Gelben Trikots“ des „Club de Fer“-Triathlons. Bei den BSV-Triathlon-Vereinsmeisterschaften am Lindauer Noor erkämpften sich die beiden Routiniers die Siege der vereinsinternen Wertung. Regina Dahl holte sich erstmals seit 2019 wieder das „Gelbe Trikot“, das sie nun bereits zum zwölften Mal überstreifen darf. Den Dreikampf aus 500 Meter Schwimmen im Noor, 22 km Radfah-



ren zwischen Lindau, Kius, Steinfeld und Affegünt und 5,5 km Laufen zwischen Lindauhof und Schneiderhaken bewältigte sie in 1:13:58 Stunden. Der neue BSV-Vereinsmeister Bernd Gaasch war nach 1:13:12 Stunden nur knapp vor ihr im Ziel und gewann die Männerwertung vor Julian Seyd und Jens Dahl.

*Regina Dahl und Bernd Gaasch sind die Vereinsmeister des BSV.*

**Ständig preiswerte Reifenangebote**

Ein Service rund ums Auto

- ☑ Mehrmarkenwerkstatt
- ☑ Modernste Technik
- ☑ Qualifiziertes Fachpersonal
- ☑ Kompetenter Service
- ☑ Waschcenter
- ☑ Inspektion sämtlicher KFZ

Gewerbestraße 17  
24392 Süderbrarup

**BE-TE Dachtechnik**  
Meiereistraße 9, 24401 Böel

www.be-te-dachtechnik.de

**Fachbetrieb für Dachreinigung & Dachbeschichtung**  
Dirk Traulsen

**Telefon: 0 46 41 - 987 333**



## Dorfwoche Boren 05.07.–09.07.2023

### Hofkino

Zum Auftakt der Borener Dorfwoche wurde in der alten Scheune der Familie Lausen der Film „Quo vadis Angeln?“ gezeigt. Dieser entführte die 150 Gäste in die Welt der Angler Rinder. Einer der drei Filmemacher, Johannes Tams, war an diesem Abend anwesend und berichtete von den Filmarbeiten und der Geschichte hinter dem Film. Der Förderverein der Kita in Boren und die Feuerwehler sorgte für das leibliche Wohl mit Grillwurst, Hofeis und Getränken. Bei den angebotenen Führungen durch den Kuhstall konnten die Angler Rinder und ein Melkroboter live besichtigt werden.

### Konzert

Am Donnerstag wurde es musikalisch. Die Band „Grapes“, deren Mitglieder alle in der Gemeinde wohnen, sorgten für gute Stimmung in der St. Marien Kirche Boren. Eine bis auf den letzten Platz besetzte Kirche lautete den eigenen und fremden Songs.



Ein nettes Zusammenkommen mit Musikern und Gästen, rundete den Abend ab.

### Samstag Kindergarten

Am Samstag standen die Familien im Mittelpunkt. Auf dem Spielplatz der Kita wurden Spiele und Mitmachaktionen vom Kindergarten angeboten. Beim Sackhüpfen, Kartoffellauf, Entenangeln und Dosenwerfen war Geschick gefragt und beim Kinderschminken entstanden viele bunte Gesichter. Ganz Mutige konnten den Barfußpfad erkunden. Für eine gemütliche und gesellige Kaffeepause hat das DRK-Boren Kaffee und Kuchen zugunsten des Fördervereins der Kita verkauft und auf dem Flohmarkt des Fördervereins konnten Groß und Klein so manches Schnäppchen ergattern. Ein gelungener Nachmittag mit fröhlichen Kindern und Erwachsenen und vielen netten Begegnungen. Großer Dank geht an den DRK, der Feuerwehr und der Gemeinde für die Spenden im Rahmen des Dorffestes für den Kindergarten.

### Grillfest Ekenis

Bei bestem Wetter fand das traditionelle Grillfest der Feuerwehr Ekenis statt. In Pageroe am Schleufer wurde bei Lagerfeuer, Live-Musik und leckeren Speisen vom Grill ein ausgelassenes Fest bis in die frühen Morgenstunden gefeiert.



### Sonntag Festgottesdienst/ Frühshoppen/ Dorfrallye

Der letzte Tag der Dorfwoche begann feierlich bei einem Zeltgottesdienst mit Pastor Burkhard Mentz. Beim anschließenden Frühshoppen gab es viele strahlende Gesichter, nicht nur bei den Gewinnern der Sachpreise zur Dorfrallye.

Herzliches Dankeschön an die zahlreichen Gewerbebetriebe in unserer Gemeinde für die Spenden. Die Dorfrallye fand in diesem Jahr erstmals statt und führte durch die Ortsteile Boren, Kiesby, Kaltoft und Ekenis und hatte zu manch spannender Entdeckungen, sogar bei alteingesessenen Bürgern, geführt.

Das Borener Dorffest 2023 war ein voller Erfolg. Schon jetzt plant der Festausschuss eine Neuauflage im Juni des kommenden Jahres. Gerne werden Ideen und Anregungen vom Festausschuss entgegengenommen, um auch im nächsten Jahr ein vielseitiges Programm anbieten zu können.

*Ralf Wiechers & Frederike Lausen*

## Tu Dir was Gutes: Trink flüssiges Obst!

*Aus den Gärten Schleswig-Holsteins*

Seit 1948 lautet unsere Philosophie: Höchste Fruchtqualität für Genießer, die „Natur pur“ zu schätzen wissen. Die Vielfalt unserer Fruchtspezialitäten bietet Abwechslung für jeden Geschmack. Erfrischend, lecker und gesund – aus Tradition.

Jetzt probieren: Steinmeier-Apfelsaft in drei köstlichen Kombinationen – Apfel-Ingwer, Apfel-Mango, Apfel-Kirsch

**Besuchen Sie unseren „Saftladen“ in Kiesby/Kaltoft Informieren. Kaufen. Genießen.**

Mo-Fr 8-12 Uhr, von September bis Mitte Dezember außerdem auch Mo-Fr 13-16.30 Uhr und Sa 9-12 Uhr.



Entdecken Sie die Vielfalt: Steinmeier in 27 Sorten!



Heinz Steinmeier Süßmosterei GmbH & Co. KG

Kaltoft 4 · 24392 Kiesby · Telefon 04641 2301 · Fax 04641 7399 · www.suessmosterei-steinmeier.de

## Gemeindebücherei Süderbrarup

Wie jammervoll und nüchtern erscheint mir eine Kinderstube, aus der das Märchen und das Vorlesen verbannt ist.

(Marie v. Ebner-Eschenbach)



Der Sommer ist vorüber und es beginnt die Vorlesezeit in der Gemeindebücherei. Ab Donnerstag, 05.10.2023, laden wir regelmäßig alle zwei Wochen Kinder zwischen 5 und 8 Jahren ein, sich in der Bücherei schöne Geschichten vorlesen zu

lassen. Passend zur Jahreszeit suchen unsere Vorlesepaten ein Bilderbuch aus und lesen es mit den Kindern. Anschließend wird etwas Kleines gebastelt, dass zur Geschichte passt und das die Kinder mit nach Hause nehmen dürfen. Das Highlight in diesem Jahr wird der Besuch von Andreas Steffensmeier sein, der im Rahmen der Kinder- und Jugendbuchwochen die neueste Geschichte der Kuh Lieselotte erzählt. Für alle Veranstaltungen bitten wir um Anmeldung unter 04641/1080. Herzlich Willkommen!

### Wichtige Termine

ab 19.09.23 „Meer & Mehr“ Ausstellung von Werken von Frau Schäfer-Diering  
05.10.23 Vorlesepaß für Kinder zwischen 5 und 8 Jahren, Bastelumlage 1,- Euro

12.10.23 Lesung „Bunter Herbst“ mit Werner Hajek & Ute Rudschewski, Eintritt 8,- Euro inkl. Getränk

19.10.23 Vorlesepaß für Kinder zwischen 5 und 8 Jahren, Bastelumlage 1,- Euro  
Herzlich Willkommen!

### Gemeindebücherei Süderbrarup

Bahnhofstr. 16a, 24392 Süderbrarup  
Tel. 04641-1080

Mail: info@buecherei-suederbrarup.de  
Internet-Katalog:  
www.buecherei-suederbrarup.de

### Öffnungszeiten

Di. 10 bis 13:30 und 15 bis 19 Uhr  
Do. 10 bis 13:30 und 15 bis 18 Uhr  
Fr. 15 bis 18 Uhr



## Bunter Herbst

Der Herbst ist unsere viert-schönste Jahreszeit, versichert Werner Hajek augenzwinkernd. Bei der Lesung in der Gemeindebücherei Süderbrarup am Donnerstag, 12. Oktober 2023 um 19:00 Uhr wird es deshalb mehr heiter als wolkig zugehen. Mit seinem farbenfrohen Herbststrauß überreicht uns der Autor Geschichten über gelben Kürbis und grünen Kohl, über rote Rubinherzen, über braunen Rum in heißem Kaffee, über bunte Kinderdrachen im blauen Herbsthimmel. Fehlen dürfen aber auch nicht die Berichte über grau-grün schäumende Sturmfluten



und gruseliges Spökenkicken in herbstlicher Einsamkeit.

Wenn der vielseitige Journalist und Buchautor aus eigenen Texten liest, macht er das am liebsten im Wechsel mit seiner Frau Ute Rudschewski. „Denn aus vielfacher Erfahrung wissen wir: Vorlesen zu zweit bringt einfach Spaß, für uns sowieso, aber auch für das Publikum.“

Der Eintritt beträgt 8,- Euro inkl. Snack und Getränk. Um Anmeldung wird unter der Telefonnummer 04641/10 80 gebeten. Herzlich Willkommen!

## Erhebendes Erlebnis mit besonderer Ehrlichkeit

Am 27. 07. 23 habe ich an der EDEKA-Poststelle Süderbrarup vom Konto 300 Euro abgehoben. Ich hatte es ungewöhnlich eilig und es war sehr viel Betrieb. Erst nach den Einkäufen und wieder zu Hause habe ich etwas überrascht wahrgenommen wie schnell das Geld weniger geworden war, dachte mir aber u.a. wegen der Inflation nichts weiter dabei. Ca. 1 Woche

später war ich wieder im selben Gebäude bei EDEKA, als mich plötzlich eine Mitarbeiterin zusammen mit einem Kollegen ansprach, ob sie mal meine Bankkarte zwecks einer Überprüfung ansehen dürfe. Zunächst hatte ich ein ungutes Gefühl, was sich aber bald in Wohlgefallen auflöste: Die Mitarbeiterin verglich meine Karten-Daten nun mit einem Bon, der sich

als der zu meiner letzten Abhebung dort herausstellte. Freudestrahlend übergab sie mir nun 50 Euro, die ich in der damaligen Hektik wohl liegengelassen hatte. Ich selbst war natürlich überrascht und gerührt von so viel Ehrlichkeit, bedankte mich herzlich und spendete einen Finderlohn von 10 Euro für die Team-Kaffeekasse.

Doris Selmke-Green

### Sämtliche Heizungs- u. Sanitärarbeiten in Alt- u. Neubauten

~ Solaranlagen ~ Badsanierung ~ Kundendienst ~ Notdienst  
Gerne berate ich Sie auch über alternative Heizungsmöglichkeiten.

### Meisterbetriebe für Heizung & Sanitär

**peter schulte** GbR



Schleswiger Straße 20  
24860 Böklund  
Telefon 046 23- 7070  
Telefax 046 23- 7477

**E. JOHANNSEN** GbR



Carl-Friedrich-Gauß-Straße 1  
24837 Schleswig  
Telefon 046 21- 9597- 0  
Telefax 046 21- 9597- 15

Ihr Bad und Ihre Heizung sind bei uns in guten Händen!

## Tischlerei Voss



Ihr Partner für individuelle Tischlerarbeiten.

Tischlerei Voss GmbH · Morgensterner Straße 7  
24407 Rabenkirchenholz · Telefon: 04642 - 45 51  
www.tischlereivoss.de · info@tischlerei-voss.net

## Frauenberatung in Süderbrarup

Unser Beratungsangebot richtet sich an Frauen\* und Mädchen\* ab 14 Jahren, die gegenwärtig oder in der Vergangenheit Gewalt erfahren haben. Dabei kann es sich bspw. um häusliche und/oder sexualisierte Gewalt in der Partnerschaft oder am Arbeitsplatz, oder auch um Stalking handeln. Der Zeitpunkt bzw. das Zurückliegen der Gewalterfahrung spielt hierbei keine Rolle. Wir möchten darüber hinaus auch explizit trans-, inter und nicht-binäre Personen ermutigen, sich bei Unterstützungsbedarf an uns zu wenden. Darüber hinaus beraten wir auch in anderen krisenhaften Situationen. Dies

kann bspw. der Fall sein, wenn sich Menschen vor oder in einer Trennungssituation befinden oder vor einer anderen schweren Lebensentscheidung stehen. Auch bei Mobbing Erfahrungen und in der Konfliktbewältigung können wir zur Seite stehen. Zu unseren Grundsätzen gehört es, dass wir unabhängig von bspw. Konfession, Herkunft oder sexueller Orientierung beraten. Unsere Beratung ist kostenlos, auf Wunsch anonym und beruht auf der Freiwilligkeit der Ratsuchenden. Für eine Terminvereinbarung oder weitere Fragen sind wir unter der 04642-7294 oder [info@frauenzimmer.org](mailto:info@frauenzimmer.org) erreichbar.



Neu in Süderbrarup: an jedem letzten Montag im Monat von 13:00–16:30 Uhr im Beratungsraum des Amtes Süderbrarup, team Allee 22, 24392 Süderbrarup

Wie gewohnt finden Sie uns auch weiterhin in Kappeln: Montag bis Freitag von 10:00–12:00 Uhr und nach Vereinbarung, Schmiedestraße 18, 24376 Kappeln

Alina Lemke

## „Ab in die Schule“ – Kinder der Waldgruppe aus dem Kinderhaus Schatzmoor verabschiedet

Süderbrarup (uwa). Alle Augen waren auf die sechsjährige Milla gerichtet, die in einem symbolischen Akt als erstes aller neun Kinder der „Wölfe“, wie sie in der Waldgruppe des Kinderhauses Schatzmoor genannt werden, in das neue Dasein der „Schulies“, der zukünftigen Grundschüler\*innen, rutschte. Vorausgegangen war diesem Prozedere ein kleiner feierlicher Akt in und bei der „Wolfshöhle“, wie der Bauwagen der Gruppe bezeichnet wird. Diesem wohnten viele Eltern, Großeltern, Geschwister und Bekannte der Lütten, die nun das Kapitel Kindergarten abgeschlossen haben, bei. Die Leiterin der „Wölfe“, Sabine Paulsen, und ihre Mitarbeitenden Jule Paulsen, Jens Carstensen sowie Clemens Heeg, ließen bei diesem schön ausgerichteten Festakt keinen Zweifel daran kommen, dass alle eine tolle gemeinsame Zeit hatten und der Abschied nun mit einem kleinen Schuss Demut verbunden war. Vor dem gemeinsamen Absingen von Liedern bedankte sich Sabine Paulsen noch einmal für die ange-

nehme und friedvolle Erziehungsphase in der Obhut des Waldkindergartens und der dortigen Belegschaft. Als Abschiedsgeschenk erhielten alle Kinder zum einen ein persönliches Fotoalbum und zum an-

deren einen auf ihr Alter zugeschnittenen Werkzeugkoffer. „Hier hatte unsere Tochter eine ausgesprochen schöne Zeit“, so das Lob von den dankbaren Eltern der ersten Rutschenden, der sechsjährigen Milla.



Milla rutscht vor aller Augen symbolisch von der Kita in die Schule.  
Hvl. bei den „Schulies“ Clemens Heeg, Jule und Sabine Paulsen, Jens Carstensen.

FORD SERVICE

**Wir sind für Sie da!**

**Hinrich Holmer GmbH & Co KG**  
Satruper Str. 14 · 24860 Böklund · Telefon 04623/212

**REWE** Ralf Rieger  
REGIONAL PERSONLICH FRISCH

WENN EINKAUFEN RICHTIG SPAß MACHT

PAYBACK

VIelfalt PUR UND NATÜRLICH FRISCH!  
Salatbar Blumenshop Getränkemarkt Fleisch- & Käseabteilung  
Große Straße 10 in Süderbrarup [www.rewe-rieger.de](http://www.rewe-rieger.de)

## 5 Jahre Firma Carsten Miklitz in Boren

Boren (uwa). „Carsten geht saubere Arbeit über alles“, sagt eine, die es wissen muss, nämlich die Ehefrau von Carsten Miklitz, Kerstin Miklitz, die als „Mädchen für alles“ im Betrieb das dreiköpfige Team komplettiert. Am 1. September 2023 ging die kleine, aber sehr feine Firma aus Boren mit der Kernkompetenz für Verlegung und Verkauf von Parkett- und Bodenbelägen, Schleifen von Holzböden sowie für Plissee und Insektenschutz, ihr fünfjähriges Bestehen ein. Der gelernte Tischler, der vor fünf Jahren den Schritt in die Selbstständigkeit wagte, weil er große Lust auf Unabhängigkeit verspürte, weiß nach einem halben Jahrzehnt sehr genau, dass das der richtige Weg gewesen ist, und dass man mit Fleiß, Innovation, Freundlichkeit und erstklassiger Arbeitsqualität sehr viel erreichen kann, was zahlreiche Stammkunden aber auch viele Neukunden mit großer Zufriedenheit bestätigen können. Eine großartige Hilfe ist dem Experten für fast alle Boden-Behandlungen Mitarbei-

ter Christian Kruse aus Tolk, der über 20 Jahre Berufserfahrung vorzuweisen hat. „Christian ist nicht nur ein extrem zuverlässiger Berufskollege sondern uns auch freundschaftlich und fast schon familiär zugetan“, schwärmt Carsten Miklitz, der auch selber auf zwei Jahrzehnte berufliche Fertigkeiten zurückblicken kann. Ganz großen Wert legt der Vater einer sieben-

jährigen Tochter auf eine umfassende und informative fachliche Beratung, was viele Kunden sehr zu schätzen wissen. Wie's dem auch sei, wo das Firmenfahrzeug der Borener Firma vor der Tür steht, kann man sich ohne Einschränkungen auf hervorragende Arbeiten verlassen, und dieses bereits seit fünf Jahren. Auch wir gratulieren dazu ganz herzlich.



Das Team der Firma Carsten Miklitz (vl.) mit klein Paulina, Kerstin und Carsten Miklitz sowie Christian Kruse garantiert Top-Arbeitsqualität



# Carsten Miklitz

Bicken 4 · 24392 Boren

0163-2435303 · [carstenmiklitz@gmx.de](mailto:carstenmiklitz@gmx.de)

Rufen Sie uns gern an!

**Verlegung und Verkauf  
von Parkett- und Bodenbelägen  
Schleifen von Holzböden  
Plissee und Insektenschutz**



## Arbeitskalender:

# SOVD

17.09.2023 um 16:00 Uhr ab 9:00 Uhr, gibt es wieder ein leckeres Frühstück im Bürgerhaus in der Kappelner Str. 27 Süderbrarup. Bitte schnell anmelden unter der bekannten Telefonnummer.

### Frauenstammtisch:

10.10.2023 um 15:00 Uhr im Bürgerhaus  
14.11.2023 um 15:00 Uhr im Bürgerhaus

### Männerstammtisch:

13.10.2023 um 18:00 Uhr im Bürgerhaus  
10.11.2023 um 18:00 Uhr im Bürgerhaus

*Mitglieder die von uns immer noch keine Post bekommen haben, bitte bei uns melden, unter 04641/9861715*

Gudrun Geppert

## Auf zum Herbstfest – SOVD Arboretum Ellerhoop

Am 29.10.2023 fahren wir zum Arboretum Ellerhoop

Abfahrt: 10:30 Uhr Süderbrarup Marktplatz  
Abfahrt: 11:00 Uhr Schleihallenplatz Schleswig

Es gibt dort sehr viel zu erleben. Viele Stände werden dort stehen und schöne Sachen anbieten. Es gibt viele Veranstaltungen für Groß und Klein.

Die Fahrt kostet für Mitglieder die zu Süderbrarup OV gehören: 50,- €

Gäste zahlen: 55,- €

Anmeldungen bitte sofort unter 04641/9861715

Der Vorstand

## Storchennachwuchs ist flügge geworden

Norderbrarup (uwa). Große Erleichterung beim Norderbraruper „Storchenbeauftragten“ Uwe Petersen sowie zahlreichen Einwohnern der Gemeinde. Carl, Thies und Peter, so die Namen der Anfang Juli beringten Jungstörche aus dem Hort im Garten von Uwe Petersen haben sich bestens entwickelt und sind ohne Überwindung nennenswerter Gefahren und Schwierigkeiten flügge geworden. „Rechtzeitig zum Brarup-Markt“, stellte der



„Verpächter“ des Storch Quartiers fest, und ließ hierbei die Frage offen, ob sich die drei Adebare extra wegen der „fünften Jahreszeit“ im Nachbarort die Mühe gemacht haben, so schnell das Fliegen zu erlernen. Auf alle Fälle sind die Drei nun bestens für ihren bald anstehenden Flug in wärmere Gefilde gerüstet.

*Foto (privat): Die drei Nachwuchsstörche auf der Koppel neben dem Hort auf Nahrungssuche, nach gelungener Landung*

## Begleitung in schwerer Zeit

Wenn ein Mensch im Sterben liegt, stellen sich für die Angehörigen viele Fragen:

Wie kann man den Sterbenden unterstützen? Was können wir als Familie und Freunde tun?

Der Diakonie-Förderverein Südangeln e. V. und die Ambulante Pflege Angeln bieten zusammen mit dem Hospizdienst Süderbrarup einen Kurs „Begleitung in schwerer Zeit“ an.

Dieses Angebot richtet sich an Angehörige, Ehrenamtliche und Interessierte, die sich über die Themen Sterben, Tod und Unterstützungsangebote informieren möchten.

An drei Terminen werden Themen behandelt wie Hospizarbeit, Palliativnetzwerk und weitere Hilfsangebote, Patienten- und Vorsorgevollmacht, Symptome beim Sterben, Fragen zur Versorgung und atemerleichternde Möglichkeiten.

Es bleibt genügend Zeit für Austausch und Beratung:

Freitag, 22.09.2023, Freitag, 27.10.2023, Freitag, 10.11.2023 jeweils von 16:00–17:30 Uhr im Gemeindehaus der Kirchengemeinde Süderbrarup-Loit, Holmer Straße 3 a, Süderbrarup.

Kursleiterinnen: Nicole Bettmann, Tina Schwarz

Das Kursangebot ist kostenfrei. Die Kosten übernimmt der Diakonie-Förderverein Südangeln e. V. Während des Kursangebotes kann die Betreuung des/der Pflegebedürftigen ggf. über die Verhinderungspflege oder Entlastungsleistung abgerechnet werden. Ansonsten ist die Kostenübernahme durch den Diakonie-Förderverein Südangeln e. V. möglich.

Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Personen begrenzt. Anmeldung bei Renate Orth, Tel.: 04621 9892461.

Kirsten Schmidt Holländer, Vorsitzende



**fein und blumig**

Inken Lausen

Floristin

Hof Lausen 1 · 24888 Steinfeld

Öffnungszeiten:

Do 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr

Fr 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr

Sa 9 – 12 Uhr

Mobil: 0177 - 191 69 76

feinundblumig@gmail.com

www.feinundblumig.de



Wohnen | Schenken | Floristik



**DACHDECKEREI**

**FASSADENBAU**

**KLEMPNEREI**

**konstruktiver HOLZBAU**

**H.-J. Buss** seit 1989

**Grote Holt 4 · 24392 Wagersrott**

Tel. 0 46 41 / 93 30 80 · Fax 0 46 41 / 93 30 81 · Mobil 0170 / 27 27 983

info@buss-bedachungen.com

## Diamantene Hochzeit – beim Tanz in den Mai fing alles an

Norderbrarup (uwa). „Wir haben uns beim „Tanz in den Mai“ in Olpenitz kennengelernt und es war tatsächlich Liebe auf dem ersten Blick“, berichtete Klaus Rasmussen aus Norderbrarup, wobei Amors Pfeil seinerzeit seine Ehefrau Annegret traf. Dieses geschah bereits im Jahre 1961, und nach zwei Jahren Verlobungszeit läuteten am 24. August 1963 die Hochzeitsglocken in der Kirche zu Karby. Und da die beiden heute 82 und 78 Jahre alten Eheleute gemeinsam durch dick und dünn gegangen sind, und hier fast ausnahmslos eine schöne Zeit erlebt haben, freuten sie sich auf Donnerstag, den 24. August 2023, auf den Tag des 60-jährigen Bestehens der Ehe, die „diamantene Hochzeit“. Aus dem Lebensbund der gelernten Zahnarzt-helferin und des Großhandelskaufmanns sind drei Kinder hervorgegangen, die mit ihren vier Enkelkindern und einer Urenkelin zum vollkommenen Glück von Opa

Klaus und Oma Annegret beitragen. „Ja, unsere Enkelkinder und besonders die Urenkelin halten uns mit ganz viel Vergnü-gungsanteilen jung“, kommentieren beide unisono. Das Ehepaar Rasmussen wohnt bereits seit 1965 in Norderbrarup und Klaus Rasmussen ist dort der erste und bisher einzige Ehrenbürgermeister im Ort. „Wir werden unsere „Diamantene“ im Kreis unserer Verwandtschaft, Freunde und Nachbarn im örtlichen



Gasthof feiern, und wir freuen uns schon sehr darauf“ so Klaus Rasmussen. einige Tage vor dem Ereignis. „Und hinterher gönnen wir uns eine kleine Hochzeitsreise nach Dänemark, wo wir vierzehn Tage auf unserem Stamm-Campingplatz an der Nordsee verbringen werden“, konstatiert eine froh gestimmte Annegret Rasmussen zum selben Zeitpunkt. Auch wir gratulieren nachträglich ganz herzlich zur „Diamantenen Hochzeit“.



Das junge Hochzeitspaar vor 60 Jahren

Das junge Hochzeitspaar vor 60 Jahren

Klaus und Annegret Rasmussen freuen sich sehr auf ihre „Diamantene Hochzeit“

## Großes Jubiläumskonzert am 14. Oktober 2023

Der Männerchor Süderbrarup feiert sein 125-jähriges Jubiläum

Seit 125 Jahren bereichert der Männerchor Süderbrarup das kulturelle Leben in unsere Gemeinde und auch darüber hinaus. Wir laden Sie herzlich ein, diesen besonderen Anlass mit uns zu feiern.

In einer Zeit ohne Massenmedien und kaum Freizeitangeboten, wurde vor 125 Jahren der Grundstein für den Chor gelegt. Am Silvesterabend 1898, als das heutige Bürgerhaus noch als „Wendts Tivoli“ bekannt war, hatte der Wirt eine visionäre Idee: einen Gesangsverein zu gründen. 13 Männer schlossen sich die-

ser Idee an und begannen von nun an, sich wöchentlich zu treffen, um gemeinsam zu singen.

Mit dem Erwerb der Gaststätte Tivoli durch die Gemeinde Süderbrarup im Jahr 1972 und dem Ausbau in eine Bürgerbegegnungsstätte, behielt der Chor an der Gründungsstätte seine musikalische Heimat.

Zu unserem Jubiläumskonzert laden wir Sie herzlich ein, am 14.10.2023 von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr, im Haus der Gemeinschaft der Ev. Kirche Süderbrarup, Süder-toft 18. Der Eintritt ist frei.

Folgende 5 Chöre haben wir eingeladen, die mit uns gemeinsam für einen unterhaltsamen Nachmittag sorgen werden: Chor-O-Na aus Schleswig, Die Schrägen Vögel aus Gelting, Der Grundhofer Männerchor, Heartchor aus Kappeln, Nordtor-Chor aus Flensburg.

Wir freuen uns auf viele Besucher zu unserem gemeinsamen Chorkonzert. Für das leibliche Wohl wird gesorgt: Während der Pause wird die Bäckerei Hecker mit zwei Verkaufswagen bereitstehen, um Kaffee, Kuchen und andere Getränke anzubieten.

Unser Jubiläumsfest findet ebenfalls an diesem Tag, für angemeldete Mitglieder und Fördermitglieder ab 19:30 Uhr im Bürgerhaus Süderbrarup statt.

Unser herzlicher Dank geht an die Verantwortlichen des Hauses der Gemeinschaft der Ev. Kirche sowie an unseren Bürgermeister Herrn Mittler, die es ermöglicht haben, dass wir an unseren Wunschorten feiern können.

Neu: Der Männer Süderbrarup hat eine Website, welche unter folgender Adresse zu finden ist:

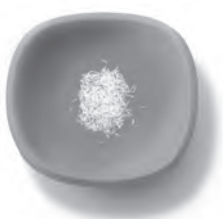
[maennerchor-suederbrarup.de](http://maennerchor-suederbrarup.de)

Wir freuen uns auch über neue Mitglieder.

Der Vorstand des Männerchors Süderbrarup, Peter Owsen, Vorsitzender



Weniger ist leer.



Mitglied der  
actalliance

**Brot**  
für die Welt

# Feierabendshopping

mit saftigem Zwiebelkuchen und Federweißer,  
knackigen Brezeln und  
herzhaften Pizzabrötchen



Kappeller Straße 11 · 24392 Süderbrarup · Tel. 04641-2231  
info@baeckerei-ebesen.de · www.baeckerei-ebesen.de



# Kurse & Events



## 14.09.2023 - 17:30 UHR / PLOTTEN MIT STEFFI

Erlebe magische Momente des kreativen Plottens! Tauche ein in die Welt der vielseitigen Designs und lerne, wie du beeindruckende Plots auf Knopfdruck erstellst. Entdecke die Freude am Personalisieren von Textilien, Accessoires und vielem mehr. Lass deiner Fantasie freien Lauf und gestalte einzigartige Werke, die Herzen höher schlagen lassen. Komm zu uns und werde Teil dieser inspirierenden Gruppe.

## 28.09.2023 - 19:00 UHR / DIGITALE FOTOGRAFIE ZUM HOBBY MACHEN

Erwecke deine fotografischen Träume zum Leben! In fünf spannenden Terminen entdecken wir gemeinsam die faszinierende Welt der digitalen Fotografie. Erfahre, wie du mit deiner Kamera magische Augenblicke einfügst und Momente für die Ewigkeit festhältst. Von den Grundlagen der Bildgestaltung bis hin zu kreativen Techniken, wir bieten dir das Rüstzeug für bleibende Erinnerungen.

## 12.10.2023 - 17:30 UHR / PLOTTEN MIT STEFFI

Kreative Gestaltung auf Knopfdruck. Unsere kompetente und inspirierende Begleiterin Steffi zeigt dir in diesem Kurs, wie du deine kreativen Ideen auf verschiedenste Materialien zauberst. Von individuellen Textilien bis hin zu einzigartigen Wohnaccessoires - entdecke die Macht des Plottens und gestalte deine persönlichen Werke die ein toller Hingucker sind

## 17.10.2023 18:00 UHR / APPLE MAC FÜR EINSTEIGER UND INTERESSIERTE

In zwei Terminen öffnen wir die Tür zu den vielfältigen Möglichkeiten der Mac-Computer. Tauche ein in die benutzerfreundliche macOS-Oberfläche und lerne die Grundlagen der Bedienung sowie praktische Tipps und Tricks kennen. Entdecke die kreative Power der Apple-Software und erlebe die nahtlose Integration von iPhone und iPad.

## 26.10.2023 17:00 UHR / CEWE FOTOBUCH ERSTELLEN

Bringe deine Erinnerungen zum Leben, ohne einen eigenen Laptop zu besitzen! In diesem Kurs lernst du, wie du mit Leichtigkeit und ohne technische Hürden ein wunderschönes Cewe Fotobuch erstellst. Wir stellen dir die notwendige Technik zur Verfügung, damit du dich voll und ganz auf die kreative Gestaltung konzentrieren kannst. Lass deine Bilder erstrahlen und halte unvergessliche Momente in einem einzigartigen Fotobuch fest.

## 02.11.2023 18:30 UHR / SCHNUPPERKURS KÜNSTLICHE INTELLIGENZ

An drei Terminen lernst du, eigene Erfahrungen mit KI zu sammeln - vom Kochrezept bis zum Foto oder Gemälde. Dazu werden wir uns ansehen, wie aktuelle KIs funktionieren, welche Grenzen es derzeit gibt und natürlich werden wir viel Gelegenheit haben, mit KIs zu kommunizieren.

## 24.11.2023 18:00 UHR / PRAXIS MIT LIGHTROOM UND LUMINAR NEO

Bildbearbeitung oder auch Entwicklung von Raw Daten gehören heute zur Fotografie dazu. Der Social Media Bereich ist voll mit gut bearbeiteten Fotos, die zeigen, was man auch aus nicht perfekt gelungenen Aufnahmen alles noch rausholen kann. Dieser Workshop richtet sich an Einsteiger der Bildbearbeitung und wir arbeiten mit den Bildbearbeitungsprogrammen von Adobe Lightroom und Luminar NEO.



Erfahren Sie hier alles Wissenswerte zu den Kursen, Zeiten und Gebühren.

**DiZ - Digitalzentrum Amt  
Süderbrarup  
team Allee 24, Süderbrarup  
www.diz.digital | 04641-7858**



## Neuigkeiten aus dem Smart City Projekt

### Digitalisierung erleben: Mobil.digital kommt zu uns ins Amt!

Seien Sie dabei, wenn am 27.09.2023 ab 10:30 Uhr bis ca. 17:00 Uhr in Süderbrarup am Südercenter der mobile Makerspace bei uns in der Region gastiert. Durch die Kooperation des Volkshochschulverbandes „mobil.digital“ mit dem DiZ – Digitalzentrum Amt Süderbrarup konnten wir diesen außergewöhnlichen Experimentierraum auf Rädern für Süderbrarup gewinnen. Unter dem Motto „Digitalisierung erleben“ haben alle interessierten Bürgerinnen und Bürger aus dem Amt Süderbrarup und darüber hinaus, die einzigartige Möglichkeit, hautnah in die Welt der Digitalisierung einzutauchen und diese selbst in die Hand zu nehmen.



Mit dieser Zusammenarbeit möchten wir die Digitalisierung greifbar machen. Das DiZ – Digitalzentrum Amt Süderbrarup und der mobile Makerspace „mobil.digital“ des Volkshochschulverbandes bieten gemeinsam eine Plattform, um die ersten Schritte in die Welt der Digitalisierung zu wagen.

Erleben Sie folgende Highlights:

- **Lorawan-Technologie:** Informieren Sie sich über das spannende Thema LoRaWAN (LONG RANGE WIDE AREA NETWORKS) und seine Anwendungsbereiche.
- **Smarte Bewässerung:** Erfahren Sie, wie eine intelligente Bewässerungslösung funktioniert und wie sie Ihren Garten effizient pflegen kann.
- **Laser Cutter:** Entdecken Sie die faszinierende Welt des Laser Cutters und erfahren Sie, wie er in verschiedenen Bereichen eingesetzt wird.
- **3D-Drucker:** Erleben Sie hautnah, wie 3D-Drucker funktionieren, und starten Sie Ihre eigenen Druckprojekte.

Wir möchten Ihnen mit dieser Veranstaltung die Gelegenheit bieten, Technologien und Innovationen aus erster Hand zu erleben. Nutzen Sie die Chance, Fragen zu stellen, auszuprobieren und Ihr Wissen zu erweitern. Die Nutzung des „mobil.digital“ ist kostenlos und wird von der Schleswig-Holsteinischen Landesbibliothek gefördert!

*Schauen Sie doch mal vorbei – Wir freuen uns darauf, Sie bei dieser spannenden Veranstaltung begrüßen zu dürfen!*

### Zukunft mitgestalten – Einladung zum Bürgerforum im Amt Süderbrarup

Gestalten Sie Ihre Zukunft mit und kommen Sie am 19. September zum Bürgerforum. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen!

Eine Smart City ist eine Stadt oder Region, in der die Lebensqualität durch zusätzliche digitale Angebote verbessert werden soll. Dazu gehören z.B. die Mobilität durch das „smarte Dorf-SHUTTLE“ oder die CoWorking Arbeitsplätze im „DiZ – Digitalzentrum Amt Süderbrarup“.

Auf dem Weg zu einer lebendigen und attraktiven Region hat das Projekt Smart City im Amt Süderbrarup bis zum Ende der Projektzeit noch viel vor.

Wir möchten dabei Ihre Meinung hören und zukünftige Vorhaben an Ihren Bedürfnissen ausrichten.

Wir werden Ihnen auf dieser Veranstaltung einen Überblick geben, was bisher im Smart City Projekt passiert ist. Anschließend stellen wir Ihnen die Ergebnisse der Bürgerumfrage vor, die im Juli/ August 2023 im Amtsbereich durchgeführt wurde.

Das zentrale Element des Forums liegt in der aktiven Beteiligung von Bürgerinnen und Bürgern. Hier bieten wir Ihnen die Gelegenheit, Ihre Ideen, Inspirationen, Anregungen und Perspektiven einzubringen und in einen lebendigen Austausch zu kommen. Ihr Beitrag ist von unschätzbarem Wert, denn es ist Ihr Engagement, das die Grundlage für eine erfolgreiche und lebendige Gestaltung unserer Region bildet.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen und Ihre Ideen.

Wann? 19. September 2023, 18:30 – 21:00 Uhr

Wo? Nordlicht-Schule Süderbrarup, Kappeller Str. 27b

#### Ihr Smart City Team

Marie Bormann, Nicole Döpp,  
Alexander Döll, Julia Stas,  
Kristiane Stotz und Stefanie Erdmann

Tel.: 04641/ 78 38

smartcity@amt-suederbrarup.de,  
www.smartcityamtsuederbrarup.de





## Früh übt sich...

Böel (uwa). Die beiden Böeler Gerhard Pilch und Sven Heske schreiben mit ihren Dachdeckerei- und Klempnerbetrieben erfolgreiche Gewerbegeschichte. Beide machen es sich auch zu ihren Aufgaben, speziell zu den Böeler Dorftagen durch gemeinsames Werken mit Kindern und Jugendliche schon bei den Lütten etwaige Anreize für das Wohlgefallen an ihrem Berufszweig zu schaffen. Hierzu lassen sich Gerhard Pilch und Sven Heske stets neue und interessante Dinge einfallen, die aus

Metall von den jungen Interessenten und Interessentinnen mittels Werkzeug formbar sind. Waren es in zurückliegenden Jahren beispielsweise noch Tiere, Formen und Gefäße, so leisteten die Klempner-Experten diesmal bei der Anfertigung von Klempner-Pfeifen erfolgreiche Hilfestellung. „70 Prozent der Arbeiten mit entsprechendem Werkzeug und Metall verrichten hierbei nach unseren Anleitungen die Kinder und Jugendlichen und 30 Prozent kommen dann am Endergebnis

von uns hinzu“, erklärt Gerhard Pilch. Wie es auch sei, das Interesse daran, die laut piependen Pfeifen herzustellen, war riesengroß, denn einschlägige Töne waren vermehrt auf dem Veranstaltungsgelände wahrzunehmen. „Und vielleicht fühlt sich ja auch der eine und die andere davon inspiriert, später einmal in dieses schöne Handwerk hineinzuschnuppern. Der Spaßfaktor war sowohl bei den Kids als auch bei uns riesengroß“, berichten Sven Heske und Gerhard Pilch einvernehmlich.



Gerhard Pilch (l.) und Sven Heske haben Spaß daran, ihr Wissen an die Kids zu vermitteln



Gerhard Pilch erklärt dem achtjährigen Jonathan König (l.) und dem zehnjährigen Luis Legant, wie es geht



## „Nachbarschafts-Helfer.“

Was immer Sie vorhaben:  
Wir sind an Ihrer Seite.

Christian Hülsmann e.K.  
Bahnhofstraße 8, 24392 Süderbrarup  
Tel. 04641 9893939  
suederbrarup@provinzial.de

PROVINZIAL



Dachdeckerei & Klempnerei



### ▲ Energetische Dachsanierung

- ▲ Fassadenverkleidung
- ▲ Gründach
- ▲ Holzarbeiten
- ▲ Metallarbeiten
- ▲ Denkmalschutz
- ▲ Reparaturen
- ▲ PV-Montage

04641 / 26 37

info@pilch-gmbh.de

Dingholz 20 • 24996 Sterup

www.pilch-gmbh.de

## Kevin Lamberti – Zehn Jahre bei Werner Transport & Logistik

Süderbrarup (uwa). „Ich hoffe doch sehr, dass sich vielleicht andere Menschen von dieser Darstellung dazu inspirieren lassen, dass man es mit Engagement, Motivation, Fleiß und Geschick sehr weit im Berufsleben bringen kann“, so der Geschäftsführer des renommierten Transport- und Logistikunternehmens Werner, Daniel Werner. Gemeint ist bei diesem begabten Mitarbeiter Kevin Lamberti aus Hollmühle, dessen Vorzeigekarriere vor genau zehn Jahren als Kraftfahrer im inzwischen 65-köpfigen Unternehmen in Süderbrarup begann. „Damals noch als Kraftfahrer ohne jegliche Erfahrungen im Job“, erinnert sich der Chef. Allerdings war schon seinerzeit nicht zu übersehen, wie sehr sich der im Jahre 2013 noch 26-Jährige in die ihm noch fremde Materie hineinkniete, auferlegten Arbeiten konsequent auf hohem Qualitätslevel zur vollen Zufriedenheit der Geschäftsführung und Kundschaft vollendete und sich deshalb für höhere Aufgaben empfahl, wobei sich der gebürtige Berliner und passionierte Träger von Schirmmützen auch in organisatorischen Dingen optimal profilieren konnte. Schlussendlich hat es der verheiratete Vater zweier Kinder geschafft, vom verantwortungsvollen Platz eines Dispo-

zenten auf seine Anfänge als Kraftfahrer bei Werner Transport & Logistik zurückblicken zu können, womit sein zehnjähriges Firmenjubiläum einmal mehr mit großer Freude und viel Stolz verbunden sein dürfte. „Seine Aufgabe ist nun das Einplanen aller Fahrer, Fahrerinnen und Fahrzeuge, die Kundenkontakte sowie die Verantwortung in allen Transportbereichen und zukünftig sogar die Ausbildungsvollmacht für Berufskraftfahrer\*innen“, schwärmt Daniel Werner, und betont wie-

derholt, dass es der Jubilar versteht, alle beruflichen Herausforderungen bestens in die Tat umzusetzen. Kevin Lamberti ist seinem Arbeitgeber absolut dankbar für die Möglichkeiten, die ihm in diesem Unternehmen eingeräumt worden sind, und er kann sich keinen besseren Arbeitsplatz vorstellen, was man definitiv wohl als eine win-win-Situation bezeichnen kann. Auch wir gratulieren dem erfolgreichen Mitarbeiter voller Respekt und ganz herzlich zum zehnjährigen Betriebsjubiläum.



Absolute Zufriedenheit auf beiden Seiten, bei Kevin Lamberti (l.) und Daniel Werner



Sammelgut • Kühl- und Tiefkühltransport • Teil- und Komplettladung • Pendelverkehr • Lagerlogistik • Fulfillment • Value Added Services

### Mein Stückgutpartner in Deutschland und Europa

*Sabbel nich, dat geit!*



**Werner Transport & Logistik KG**  
team Allee 28  
24392 Süderbrarup  
Tel. 04641-9898-165  
info@kw-transport.de  
www.kw-transport.de



## 65 Jahre durch viele Höhen und wenig Tiefen – Friedrich und Grete Wrobel



Das junge Paar vor 65 Jahren

Boren (uwa). Ja, wer hätte das gedacht, dass aus dem „Küssen üben“ bei einem gemeinsamen Theaterstück einmal 65 Ehejahre entstehen würden. Bei Friedrich und Grete Wrobel aus Boren-Ketelsby,

den meisten als „Fiete und Gretchen“, bekannt, war es der Fall. Sie konnten am Dienstag, den 15. August, mit ihrer „Eisernen Hochzeit“ auf 65 schöne Ehejahre zurückblicken, mit nur ganz wenig Tiefen, aber sehr viel Höhen. „Wir haben diesen Anlass im Kreise unserer Verwandten, Freunde, Freundinnen und Bekannten in der Gaststätte „Jägersruh“ in Steinfeld gefeiert“, verrät Friedrich Wrobel. Kennengelernt haben sich der heute 89-jährige ehemalige Bundesbahnbetriebsassistent und die nun 86-jährige Ex-Postangestellte anlässlich eines gemeinsamen Theaterstücks bei der Landjugend in Twedt, im Jahre 1955. „Eigentlich sollte ich in der Aufführung einen Herrn Pastor spielen.



Doch als ich Grete sah, war ich sofort von ihrem Aussehen so begeistert, dass ich lieber den Liebhaber von ihr spielen wollte. Dafür mussten wir das Küssen üben, und das klappte ausgezeichnet“, berichtet der Ehemann. Kurzum, hierbei hatte es bei dem schauspielernden Liebespaar auch im wirklichen Leben ganz gehörig gefunkt. Nach zwei Jahren Freundschaft folgten eineinhalb Jahre Verlobungszeit, bevor am 15. August 1958 in der Kirche von Loit die Trauung des Paares stattfand. Aus der Ehe gingen zwei Kinder hervor, Ralf und Dagmar, die beide in der Nähe wohnen und dessen Nachwuchs Opa „Fiete“ und Oma „Gretchen“ sehr viel Freude bereiten. Beide wohnen seit 1964 im Borener Ortsteil Ketelsby, wo sie der 7500 Quadratmeter große und super gepflegte Garten durch entsprechende Arbeiten jung hält. „Vor der großen Feier am 19. August traten die beiden „Eisernen“ noch einmal in der Borener Kirche vor den Traualtar. Auch wir gratulieren nachträglich ganz herzlich.

Feierten das Fest der „Eisernen Hochzeit“, Grete und Friedrich Wrobel

## E-Bike

### Leasing



Testen Sie unsere große Auswahl an E-Bikes  
und leasen Sie Ihr individuelles Rad

JOBRAD DIKELEASING lease a bike mein-dienstrad.de BUSINESS BIKE

## Will & Sohn

INDIVIDUELLE FAHRRÄDER

24867 Dannewerk, Ochsenweg 9, Tel. 04621/93970

GUTENBERGER  
IMMOBILIEN

*Tschüss, altes Haus!*  
War schön mit Dir!



Wenn auch Sie planen Ihre Immobilie zu verkaufen, berate ich Sie gern.  
In aller Ruhe, kostenlos und unverbindlich.  
Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme.

Herzlichst

*Kerstin Gutenberger*

www.gutenberger.immo 04634 93 13 216

## Historischer Kultur- und Natur- Rad und Wanderlehrpfad

**1** START: SÜDERBRARUP am Brarup-Marktplatz gegenüberliegend ist das Urnengräberfeld (Männer).

**2** Ev. St. Jacobi Kirche (ca. 1140)

**3** Nachbau Großsteingrab (Schulprojekt von 1996)

**4** Wasserauslauf der ehemaligen Heiligen Quelle (Steinnische)

**5** Thorsberger Moor Rund-Wanderweg mit Erläuterungen auf acht Infotafeln zu den herausragenden Funden des Opferplatzes

**6** Urnengräberfeld (Frauen/Kinder)

**7** Die „Margarethenspende“ ehemaliges Wohnhaus J. Jacobsen

**8** Ev. St. Marien Kirche (12. Jh.) und hölzerner Glockenturm (13. Jh.)

**9** Knüttelmuseum mit Original „Margrethens-Schrank“

**10** Naturschutzgebiet „Os“

**11** Grabhügel „Kummerhy“

**12** Denkmalgeschützter Bahnhof von 1881 mit Angelner Dampfeisenbahn (fährt Mi., Sa. + So. in der Saison)

**SÜDERBRARUP**

**10** Naturschutzgebiet „Os“

**11** Grabhügel „Kummerhy“

**12** Denkmalgeschützter Bahnhof von 1881 mit Angelner Dampfeisenbahn (fährt Mi., Sa. + So. in der Saison)

**NORDERBRARUP**

**6** Urnengräberfeld (Frauen/Kinder)

**7** Die „Margarethenspende“ ehemaliges Wohnhaus J. Jacobsen

\*NSG = Naturschutzgebiet

**P** Parkplatz

— Haupt-Wegstrecke

- - - - - Optionale Wegstrecke

☀️ Schöner Ausblick

★ Sitzbank

● Standort mit Infotafel

ℹ️ Info-Point Wanderweg

○ Holzpfehl-Wegweiser

WEGSTRECKE: Länge: 7.500 m.  
 Gesamtlänge: (mit optionaler Strecke 8.000 m)  
 START: Info-Point am Marktplatz, Süderbrarup, Königstraße 3  
 PKW-Parkplätze: auf dem Marktplatz und an den historischen Stätten  
 STRECKENART: historischer Kultur- und Natur-, Rad- u. Wanderlehrpfad auch in Teilstücken (Süd- oder Nordteil) begeh- und mit dem Rad befahrbar.  
 SCHWIERIGKEITSGRAD: leicht-mittel

WEGWEISER: Die Strecke ist mit 13 Wegweisern ausgeschildert.  
 SITZBÄNKE: Auf der gesamten Strecke befinden sich 20 Sitzbänke.  
 Die gesamte Wegstrecke besteht aus vorhandenen, offiziellen Geh- und Radwegen der Gemeinden.  
 Ausführliche INFORMATIONEN der Geschichte: siehe Info-Tafeln  
 WANDER-FÜHRUNGEN: auf Anfrage – T. 04641-2176 u. 2013



Am „Ostseefjord Schlei“

Der Fachbetrieb rund um die Elektrotechnik

## Gerhard Pehl

### Elektrotechnik

Inhaber: Sascha Gottschling

- Elektroinstallationen
- Photovoltaikanlagen
- Wärmepumpenheizung
- Beleuchtungsanlagen

- Netzwerktechnik
- Fernsehempfangsanlagen
- Überwachungs- und Alarmanlagen
- Elektrogeräte-Reparatur

Bismarckstraße 27 · 24392 Süderbrarup MIELE- und Liebherr-Vertrieb  
 Tel. 0 46 41 / 10 01 · Fax 0 46 41 / 10 11  
 info@pehl-elektro.de  
 www.gerhard-pehl-elektro.de

## MAX

### Lohnbetrieb

Jes H. Christophersen

Tel. 0 46 41-989 76 56  
 Mobil 0171-142 11 47

Verkauf von Stroh in HD-Ballen  
 Annahme von Stammholz, Stubben- u. Wurzelgut  
 Baggerarbeiten

## Autonomiephasen mit Gelassenheit begegnen

Online-Vortrag für Eltern mit Public Viewing im Digitalzentrum

Elternsein bedeutet immer wieder auf neue Herausforderungen und Fragen zu stoßen: Ist das normal? Wie soll ich reagieren? Was kann ich tun? An diesem Abend können Sie sich mit der Referentin Beate Sievertsen online zu dem Thema Autonomiephasen austauschen und Strategien sowie Empfehlungen im Umgang mit Herausforderungen erfahren.

Um nicht alleine vor dem heimischen PC zu sitzen, hat das Familienzentrum Süderbrarup ein Public Viewing organisiert, dass im Digitalzentrum Süderbrarup in der team Allee 24 stattfindet. So braucht man nicht alleine vor dem heimischen PC zu sitzen, sondern kann nach dem eigentlichen Vortrag vor Ort noch ein wenig miteinander in den Austausch kommen. Der Online-Vortrag aus dem Programm „Fit für Familie“ ein kostenfreies Angebot des Fachbereichs Jugend und Familie des Kreises Schleswig-Flensburg für alle Familien aus dem Kreisgebiet. Er findet am Montag den 25. September 2023 von 19:00 – 21:00 Uhr statt. Einlass für das Public Viewing im Digitalzentrum ist ab 18:45 Uhr.

Wir bitten um eine kurze Anmeldung per E-Mail: [info@familienzentrum-suederbrarup.de](mailto:info@familienzentrum-suederbrarup.de) oder telefonisch unter 04641/929222

Sabine Mau & Julia Otterbein  
(Familienzentrum Süderbrarup)

## Programm September 2023



- Mo. 11.09. 15:00 Uhr, Monatsgeburtstag für im August geborene (mit Anmeldung)  
Sa. 16.09. 14:00 Uhr, Flohmarkt, AWO-Cafeteria  
Di. 19.09. 09:00–10:30 Uhr, Kleiderkammer für Jedermann  
Sa. 30.09. 15:00 Uhr, Kindertheater des Monats

Jeden Dienstag ab 14 Uhr  
gibt es bei uns einen offenen Spielenachmittag

## Oktober 2023

- So. 01.10. 08:30 Uhr, Frühstück unter Freunden  
Mo.02.10. 14–16 Uhr, Kleiderkammer für Jedermann  
Mo. 09.10. 15:00 Uhr, Monatsgeburtstag für im September geborene (mit Anmeldung)  
Di. 17.10. 09:00–10:30 Uhr, Kleiderkammer für Jedermann  
Mi. 18.10. 14:00 Uhr, Gedächtnistraining (ehemals Bingo)  
Sa. 28.10. 14:30 Uhr, Plattdeutsches Theater mit den Taarstedtern. Mit Anmeldung. Kosten 8.00 €

Jeden Donnerstag 09:30–11:00 Uhr offene Mutter-, Vater- Kind Gruppe für alle Kinder von 1–2 Jahren aus Süderbrarup und Umgebung

Öffnungszeiten AWO-Büro  
Mittwoch + Donnerstag von 09–11 Uhr

## Praxis für PHYSIOTHERAPIE Heike Derlien

Mühlenstraße 2 • 24392 Süderbrarup  
Telefon 04641-987 07 07 • [www.derlien-physiotherapie.de](http://www.derlien-physiotherapie.de)

### Hey DU – Physio (m/w/d)

Bist Du examiniert und suchst einen **Vollzeitjob**?  
Studierst Du weiter und suchst einen **Teilzeitjob**?  
Hast Du bereits einen Job und möchtest Dich verändern?

Kannst Du eine der Fragen mit ja beantworten?

... dann **melde Dich bei uns!**

#### Wir bieten Dir:

- flexible Arbeitszeiten
- Fortbildungsunterstützung
- 6 Wochen Urlaub
- monatlicher Tankgutschein
- breit aufgestellte Fachkompetenz
- wöchentliche Teambesprechungen
- Teambuildingmaßnahmen
- Teamkollegen/-innen im Alter von 22 bis 58 Jahren
- jede Menge Spaß, Kreativität und gute Laune

#### Wir freuen uns auf Dich!

Heike Derlien und das Praxisteam



### Ihr Vertrauensmann vor Ort

**Benjamin Kaiser**  
Versicherungskaufmann (IHK)

Telefon 0 46 41-60 90 170  
Telefax 0 46 41-60 90 171

[bkaiser@itzehoer-vl.de](mailto:bkaiser@itzehoer-vl.de)  
[bkaiser.itzehoer-vl.de](http://bkaiser.itzehoer-vl.de)

**Bahnhofstraße 16**  
**24392 Süderbrarup**

... und gut. ✓

[www.itzehoer.de](http://www.itzehoer.de)

## Smart Shuttle – Arbeit bereitet Vergnügen

Süderbrarup (uwa). Bernd Tychsen ist seit Anfang an dabei und spricht seinen vier Mitarbeitenden im Team vom smarten Dorfshuttle sicherlich aus dem Herzen, indem er voller Überzeugung behauptet: „Das Dorfshuttle ist das Erfolgskonzept schlechthin, von Beginn an, im Dezember 2021.“ Der 60-jährige aus dem nordfriesischen Ladelund macht keinen Hehl daraus, dass ihm die Fahrten im Amtsbereich Süderbrarup mit den vielen Stammgästen, aber auch neuen Nutzern, Spaß und Freude bereiten. „Man kennt sich und man hat viele interessante Klönschnacks miteinander“, so der Mann, der mit Herz und Seele während seiner Dienstzeiten an die 40 Touren pro Tag zurücklegt und dabei Entfernungen von 350 bis 420 Kilometer bewältigt. „Und das alles nur im Amtsbereich“, betont er. Das Team vom smarten Dorfshuttle ist an 365 Tagen im Jahr aktiv, in der Woche von 06:00 bis 19:00 Uhr, samstags von 09:00 bis 19:00 Uhr und

sonntags sowie an Feiertagen von 10:00 bis 15:00 Uhr. „Erreichbar sind wir über die App oder via Telefon-Hotline“, ergänzt Bernd Tychsen, und erwähnt dabei, dass es im Amtsbereich an die 600 virtuellen Haltestellen gibt, demnach für alle die Möglichkeit relativ kurzer Wege vorhanden sein dürfte. „Von der Pünktlichkeit her ist es schon erstaunlich, wie das soft-

waregesteuerte Programm arbeitet. Ich meine, ich kann von hundertprozentiger Zeitgenauigkeit sprechen“, schwärmt der Mann aus Ladelund, der ein großes Lob für seine zahlreichen Mitfahrenden übrig hat: „Durch die Bank sind sie ausgesprochen freundlich und dankbar. Es sind auch viele Jugendliche dabei. Einige fahren tatsächlich mehrmals täglich mit, sparen hierbei Kraftstoff- und



Materialkosten und schonen die Umwelt“. Die mit Elektroantrieb versehenen Dorfshuttle sind auch speziell für Menschen mit Handicap vorbereitet und verfügen über alle gängigen Zahlungsmöglichkeiten.

*Bernd Tychsen freut sich auf den Kontakt mit seinen Fahrgästen*

## Lichtbilder-Vortrag „Natur in Polen und drumherum“

Freitag 15. September Gasthaus Ulsnis-Kirchenholz, 19 Uhr: DRK und Förderverein der Kirche laden ein zu einem „Mitreiseerlebnis auf Kinoleinwand“: Gunnar Green, ein bekannter Referent aus Norddeutschland, stellt eindrucksvolle Fotos dar von



seinen Reisen durch die Nationalparks Polens, mit Elchen, Wisenten und Wölfen. Seine Reiseberichte und spektakulären Luftaufnahmen der Natur vermitteln viel über unser Nachbarland und die Menschen, die dort leben.

*Johanna Heyland und Richard Krohn*

## Anmeldungen für die Ferienbetreuung im Herbst

5 Tage Spiel & Spaß in der Nordlichtschule

Auch in den Herbstferien organisiert das Familienzentrum in Zusammenarbeit mit der Jugendpflege des Amtes Süderbrarup die Ferienbetreuung für 6 bis 11-jährige Kinder, deren Eltern berufstätig sind.



Die Ferienbetreuung in den Herbstferien 2023 findet in der ersten Ferienwoche vom 16.–20. Oktober 2023 von Montag bis Freitag statt. Es wird gespielt, gebastelt und gemeinsam kleinere Ausflüge unternommen und das engagierte Team hat bestimmt auch noch die eine oder andere Überraschung für die Kinder im Gepäck. Das Angebot ist kostenpflichtig, eine Ermäßigung ist aber möglich. Bitte sprechen Sie uns einfach an. Die Anmeldungen erfolgen schriftlich über das Familienzentrum oder die betreute offene Ganztagschule (BOGS) der Nordlichtschule. Die entsprechenden Vordrucke finden Sie unter:

<https://www.familienzentrum-suederbrarup.de/formulare>

Anmeldungen sind noch bis zum 29. September 2023 möglich.

*Sabine Mau (Familienzentrum Süderbrarup)*



# GREVE

## BAUUNTERNEHMEN



### Ihr kompetenter Partner in Sachen Bau...

**Tiefbau • Hochbau • Zimmerei**

24894 Twedt • Kappeler Str. 15 • Telefon 04622/1854-0 • Fax 04622/185444

[www.greve-bauunternehmen.com](http://www.greve-bauunternehmen.com) • [info@greve-bauunternehmen.com](mailto:info@greve-bauunternehmen.com)





## Abschlussprüfungen an der Klaus-Harms Schule Kappeln

Im Jahr des 100-jährigen Jubiläums der Klaus-Harms-Schule haben 61 Schülerinnen und Schüler nach Abschluss der mündlichen Prüfungen am 26., 27. und 28. Juni 2023 ihr Abitur bestanden bzw. ihre Fachhochschulreife erreicht.

Die Entlassfeier fand als Festakt für den gesamten Jahrgang in der von Eltern festlich geschmückten Sporthalle am Freitag, dem 30. Juni 2023 statt.

Zuvor wurden die Schulabgänger von allen Schülerinnen und Schülern aus der Schulgemeinschaft mit einem Walk of fame verabschiedet.

*Unsere Abgängerinnen und Abgänger sind:*

Jakob Adler, Josefine Lillith Amann, Jonah Elias Bierlein, Hellena Böhrensen, Emma Braun, Lotta Katrine Bublies, Lotta Buch, Hanna Dammeyer, Morten Deimann, Tammo Deimann, Moritz Mio Denker, Mats Detlefsen, Johanna Maleen Doose, Fritz Lambert Düllmann, Kim Joline Giese, Christina Marie Golla, Theide Hansen, Vivien Marie Hansen, Paul Hart-

mann, Sofia Esmeralda Hegewald, Katharina Sophie Heldt, Theo Henrici, Niklas Hoffmann-Pinther, Ragna Huesmann, Johanna Friederike Isaack, Jonna Carlotta Jaich, Justin Jung, Lara Kähler, Jobst Heinrich Kellinghusen, Henrik Knuth, Ben Arjun Kohla, Luka Emanuel Köppen, Polina Lang, Rouven Langeberg, Rупhus Fritze Bruno Langkopf, Klara Marie Lübker, Lina Dorothee Martens, Henrik Matthies, Nele Meyborg, Nico Petersen,

Sharon Lisa Petersen, Kjell Richter, Sophie Rolfs, Luisa Rühmann, Alica Sasse, Lena Schmidt, Emely Schröder, Mads Mika Schwerdt, Mia Florine Siedenbiedel, Marie Stegemann, Femke Christine Struve, Jette Henny Szillat, Maybritt Thaysen, Momme Andreas Thiesen, Justin Tordsen, Lisa-Marie Tornier, Luk Joshua Tramsen, Merle Wessel, Lana Mia Wiepke, Mara Melike Wierschowski, Jolina Wolff.

*Verwaltung Klaus-Harms-Schule*



Mit Demütigung  
oder mit Menschen?

MIT MENSCHEN. MISEREO  
DHR HILFSWERK

## Hoch hinaus mit dem Minister

Süderbrarup (uwa). Keine Frage, der schleswig-holsteinische Minister für Landwirtschaft, ländliche Räume, Europa und Verbraucherschutz, Werner Schwarz, auch Top-Ehrengast beim diesjährigen Brarup-Markt-Amtsfrüh-schoppen, hatte keine Scheu vor dem „Bad in der Menge“ und zeigte sich gut gelaunt von seiner besten Seite beim Marktrundgang. Dabei ließ es sich der Spitzenpolitiker aus Kiel nicht nehmen, vom 50 Meter hohen Riesenrad

die Region um Süderbrarup herum auch einmal aus der Vogelperspektive zu begutachten. Hierbei wurde der Politiker über die Gepflogenheiten des „Brarups“ bestens vom Amtsvorsteher Wolfhard Kutz informiert. Nach Beendigung der Fahrt zeigte sich der Minister sehr beeindruckt von dem, was die „fünfte Jahreszeit“ alles in der 5200-Seelen-Gemeinde zu bieten hatte.



Werner Schwarz (l) und Wolfhard Kutz freuen sich auf die bevorstehende Riesenrad-Fahrt.



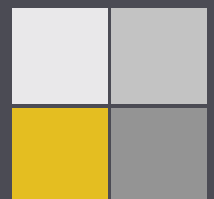
Haben ihren Spaß im Riesenrad, Minister Werner Schwarz und Amtsvorsteher Wolfhard Kutz, 2. und 3. vl..

## Planen Mauern Zimmern Tischlern

Arne Sack, Maurer- & Betonbaumeister  
Sven Minther, Dipl.-Ing. (FH) Architektur & Tischler

Fon 04635 - 29 288 70  
Mail [info@4werk-bau.de](mailto:info@4werk-bau.de)  
Web [www.4werk-bau.de](http://www.4werk-bau.de)

**4werk** oHG





## Brarup-Markt 2023 – Marktmeister zieht positive Bilanz

Süderbrarup (uwa). Es war nach nun gut 30 Jahren die letzte Pflichterfüllung für den Marktmeister Dirk Lorenzen, als Navigator für die vielen Gäste der Brarup-Markt-Veranstaltungen zu dienen. „Diese Aufgabe wird ab 2024 dann der neue verantwortliche Mann für den „Brarup“, Bastian Gramm, übernehmen“, so der 61-Jährige. Für den diesjährigen Jahrmarkt zog er trotz teilweise übler Laune von Petrus ein überwiegend positives Resümee. „Der Markt ist abermals bei zahlreichen Menschen prima angekommen und die Stimmung war super. Auch von den Besucherzahlen her können wir mehr als zufrieden sein, denn es waren trotz der leider doch feuchten Witterung abermals über 300 Tausend. Allein der Freitag brach als Eröffnungstag sämtliche Rekorde. Folglich waren auch die Schausteller fast durch die Bank mit ihren Geschäften zufrieden, was uns sehr freut“, konstatiert der letztmals verantwortliche Mann des „Brarups“. Und auch von Seiten der Po-

lizei gab es eine überwiegend erfreuliche Bilanz zu berichten. Bis auf einige für den Jahrmarkt typischen Einsätze vermeldeten die Ordnungshüter keine herausragenden Ereignisse. Ein Lob wurde in diesem

Zusammenhang dem Sicherheitsdienst Nord ausgesprochen, für die prima Harmonie bei entsprechenden Einsatzlagen. *Marktmeister Dirk Lorenzen bei seinem letzten Marktgang als Navigator der Gäste*



## Ein großes Dankeschön an Süderbrarup bei der Markteröffnung

Süderbrarup (uwa). Zahlreiche Menschen wohnten im Zusammenhang mit der Eröffnung der „fünften Jahreszeit“ in Süderbrarup, dem Brarup-Markt, einem großen Akt der Dankbarkeit aus den Reihen der Schausteller bei. Niemand anderes als der Vizepräsident des Deutschen Schaustellerbundes, Andreas Horlbeck, ließ es sich nicht nehmen, den Süderbrarupern noch einmal ein ganz herzliches Dankeschön für den einmaligen solidarischen Beitrag in Zeiten der Corona-Phase auszusprechen, der den Menschen vom Jahrmarkt gegenüber geleistet worden ist. „Das hat es in der Bundesrepublik wirklich nicht gegeben, dass in einer Gemeinde für die Schausteller durch verschiedene Spendenaktionen in dieser schwierigen Zeit Geldbeträge generiert worden sind. (Wo-

chenschau Angeln berichtete darüber). Der Erlös aus dieser Aktion ist wie geplant in die Nachwuchsschulung in der für diese Zwecke eingerichteten Lehranstalt in Neumünster eingeflossen und hat dazu beigetragen, dass dafür wichtige Utensilien für den dortigen Unterricht angeschafft

werden konnten. Dafür sind wir alle, und ganz besonders der Nachwuchs, enorm dankbar.“ so Andreas Horlbeck. Als Zeichen der Erkenntlichkeit und Anerkennung für diese schöne Geste, hatten die von den Spenden profitierenden Schüler eine Schmiedearbeit in Form eines Herzens in Eigenarbeit hergestellt, die der Vizepräsident des Deutschen Schaustellerbundes stellvertretend für die Gemeinde an den Süderbraruper Bürgermeister Jürgen Mittler übergab. „Ich kann jetzt schon versprechen, dass dieses schöne Stück einen guten Platz im Büro finden wird“, versprach ein dankbarer Ortsvorsteher.



*Andreas Horlbeck (r) bei der Übergabe der Schmiedearbeit an Jürgen Mittler*



- Abgasuntersuchung
- Anlasser und Lichtmaschinen
- Beleuchtungsservice
- Dieselservice
- Fahrtenschreiberprüfung
- Fahrzeugbatterien
- Fahrzeugelektrik
- HU im Haus

# König

Schleswiger Str. 85 · 24392 Süderbrarup  
Telefon 0 46 41 - 23 11 · Fax 15 11  
[www.koenigkfzelektrik.de](http://www.koenigkfzelektrik.de)  
[bosch-service-koenig@t-online.de](mailto:bosch-service-koenig@t-online.de)

- Inspektion
- Injektorenprüfung
- Klimaanlage
- Ölwechsel
- Standheizungen
- Wischer
- Zahnriemenservice

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Montag – Donnerstag  
07:45 – 17:00 Uhr  
Freitag 07:45 – 13:00 Uhr

**WIR TUN  
ALLES FÜR  
IHR AUTO!**

## Allwetterjacken für die jüngsten SportlerInnen

Der Sportverein Athletika Nord hat mit Unterstützung der VR Bank Schleswig Mittelholstein e.G. in diesem Jahr alle fußballbegeisterten jungen SportlerInnen und Sportler mit Allwetterjacken ausgerüstet. Die VR-Bank Schleswig-Mittelholstein hat dabei als Sponsor einen Großteil der Kosten übernommen. Unsere sportlich aktiven Kinder und Jugendlichen freuen sich sehr über die gute Ausstattung und sind jetzt für alle Wetterlagen gut gerüstet.

Im Namen des Vereins bedanken wir uns auf diesem Wege noch einmal sehr herzlich für die großzügige Unterstützung der VR Bank Schleswig-Mittelholstein e.G., die eine Filiale in Süderbrarup hat.



v.l.n.r stehend: Torsten Schmidt (1. Vorsitzender), Jan Lehmann (Regionalleitung VR Bank), Markus Ramthun, Lars Itzke, Lea Lopatta, Gudrun Schmidt (Trainerin) und SportlerInnen der G-, F- und E- Jugend

## Frauenteam von Athletika Nord qualifiziert sich zum Landesfinale des Sparda-Bank Integration-Cup in Malente

Bereits zum 15. Mal richtete der SHFV ein Turnier im Zeichen der Integration und gesellschaftlichen Verantwortung aus. Für das Frauen-Turnier wurden die sechs bestplatziertesten Teams mit dem höchsten Integrationsquotienten der abgelaufenen Saison 2022/2023 ausgewählt.

Das macht uns als Verein natürlich besonders stolz, wenn die Integration derart vom SHFV gewürdigt und unterstützt wird.



Unsere Frauenmannschaft hat sich somit ein echtes Vorbereitungshighlight auf Großfeld für die anstehende Saison 23/24 erarbeitet. Das Team um Trainer Patrick Seel hat sich stark ersatzgeschwächt aber trotzdem hoch motiviert mit nur 10

Spielerinnen auf den Weg nach Malente gemacht. Es galt, fünf Partien á dreißig Minuten zu bestreiten. Erfreulicherweise waren alle an diesem Turnier teilnehmenden Mannschaften bereit, ihre jeweiligen Mannschaften ebenfalls auf 10 Spielerinnen zu reduzieren. Somit konnte auch aus Sicht von Athletika Nord ein spannender Wettbewerb den Frauenteamen ermöglicht werden.

Im 1. Spiel konnte man sich gegen den Kreisklassen A-West Vertreter Edendorfer SV mit 2:0 durchsetzen. Dem SVE Comet Kiel (Kreisliga Ost) unterlag man im 2. Spiel trotz starkem Kampf knapp mit nur 0:1. Das 3. Spiel ging gegen den Landesligisten SV Boostedt mit 0:3 verloren und auch dem SSC Hagen-Arensburg (Oberliga) musste man sich im 4. Spiel mit 0:4 geschlagen geben. Hier waren uns beide Gegner im Ausnutzen ihrer Torchancen deutlich überlegen. Trotz der extremen Belastung hat sich die Mannschaft im letzten und 5. Spiel und mit hohem Einsatz gegen den TuS Rotenhof (Landesliga) ein starkes 0:0 erkämpft.

Mit vier Punkten im Rucksack hat es für Athletika Nord für den fünften Platz gereicht, welcher mit einem Preisgeld von 1.700,- € belohnt wurde.

Die Stimmung war trotz der Strapazen extrem gut, da man in allen Spielen gesehen hat, was für ein Potenzial in dieser Mannschaft schlummert. Besonders der läuferische und kämpferische Eindruck hat auch bei den gegnerischen Trainer\*innen einen bleibenden Eindruck hinterlassen und wir haben viel Lob erhalten.

Wir möchten uns beim SHFV und der Sparda-Bank für dieses toll organisierte Turnier bedanken und wünschen allen teilgenommenen Mannschaften viel Erfolg für die Saison.

Du bist zwischen 16 und 50 Jahre alt und hast auch Lust, Fußball zu spielen? Dann bist du bei uns herzlichst willkommen! Trainingszeiten findest du auf unserer Homepage:

<https://www.athletika-nord.de>

Presseabteilung  
Athletika Nord

### Kurt Steinhäuser

Malerbetrieb



Malermeister

Brebelholzer Str. 4  
24888 Steinfeld

Telefon 04641-3509



## SPARDA GUTSCHEIN

Kostenlose Immobilienwertermittlung  
für Eigentümer ab 60 Jahren  
Sie sparen € 299,- (gültig bis 12.10.23)

Ihre Ansprechpartnerin:  
Corinna Schlüter

Büro Flensburg  
0172 699 87 83



SPARDA IMMOBILIEN

## „Meer & Mehr“-Ausstellung ab dem 19. September 2023 in der Gemeindebücherei Süderbrarup

Die aus Lindaunis stammende Künstlerin Michaela Schäfer-Diering stellt erneut in der Gemeindebücherei aus. Die vielseitige Aquarell-Künstlerin gehört seit 2019 einer freien Urban-Sketching Gruppe an. Sie unterrichtet an der AVHS in Süderbrarup Urban Sketching und der neue Kurs beginnt am 21.09.2023. In der Bücherei stellt sie Werke zum Thema „Meer“ aus aber eben auch noch etwas „mehr“. Lassen Sie sich während der Öffnungszeiten überraschen und inspirieren!



## Konzert mit Pastor Klette

Sonntag 8. Oktober Kirche Ulsnis 17 Uhr:



Lukas Klette ist Pastor – und Rapper. Im Projekt „UEberflows“ verbindet er beides miteinander: Bibel und Beats, Groove und Glaube. Nach „Metropole der Hoffnung“ arbeitet er aktuell an seinem zweiten Album, das auch wieder auf Spotify, Instagram und Youtube

erscheinen soll. Freuen Sie sich auf einen launigen Abend mit geistlichem Tiefgang und tanzbaren Beats.

Johanna Heyland und Richard Krohn

## Lust auf Spaß bei der Arbeit? – Annika's Haarschliff sucht Verstärkung

Ulsnis (uwa). Mal ganz ehrlich, wer unter uns würde es nicht gut finden, eine Arbeitsstelle in einem ganz tollen und harmonischen Mitarbeiterteam zu finden, bei prima Stimmung und lockerer Atmosphäre in einem noch jungen, schicken und modernen Friseursalon. Ein berufliches Umfeld, in dem die Hauptsache, eine professionelle und freundliche Behandlung der Kundschaft, von ganz alleine kommen wird. Finden wird man diesen tollen Arbeitsplatz im Friseursalon von Annika Schmidt in Ulsnis, Süderholz Straße 1, wo „Annika's Haarschliff“ das Team gerne um eine Arbeitskraft verstärkt haben möchte, und zwar so bald, wie möglich.

„Gerne in Teilzeit, wobei aber auch eine Beschäftigung als 520-Euro-Job denkbar ist“, so die sympathische Chefin, die Friseurmeisterin Annika Schmidt. Sie und ihre beiden angenehmen Mitarbeiterinnen Cerrin Kreiß und Nicole Hansen freuen sich nun darauf, ein weiteres Crew-Mitglied in der Belegschaft des Salons aufnehmen zu dürfen. „Wir sind mit offenen Armen zum Empfang bereit“, so der Kommentar aus ihrem Kreis.

Wer Interesse hat, kann sich einfach unter Telefon 04641-3213 melden.

*Stießen erst jüngst auf das einjährige Bestehen des Friseurgeschäfts an, vl. Cerrin Kreiß, Annika Schmidt und Nicole Hansen.*



G & W

**Ihr Reinigungsservice für  
Süderbrarup, Kappeln  
und Umgebung**

Glasreinigung - Baureinigung  
Büroreinigung - und vieles mehr!

[www.service-gw.de](http://www.service-gw.de) 0163-161 29 20

Zuverlässige(n) Friseur/in (m/w/d)  
in Teilzeit oder auf 520,-€-Basis gesucht!

**Annika Schmidt**

Süderholzstr. 1  
24897 Ulsnis

Tel.: 04641 - 3213

Annika's Haarschliff

**Die Gemeinde Loit**

sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
in unbefristeter Anstellung

eine Gemeindelarbeiterin /  
einen Gemeindelarbeiter (m/w/d)

im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung.

Weitere Informationen finden Sie  
unter: [www.amt-suederbrarup.de](http://www.amt-suederbrarup.de)

Gemeinde Loit, Der Bürgermeister,  
team Allee 22, 24392 Süderbrarup

# Zimmerei Witt

## Dachdeckerei & Klempnerei

- Dachstühle • Gauben • Dachsanierung • Carports
- Holzständerwerkbau für Ein- und Mehrfamilienhäuser
- Innenausbau • Innentüren • Fenstermontage

Teamallee 38 • 24392 Süderbrarup  
Tel. (0 46 41) 98 64 210  
[stefanwitt@t-online.de](mailto:stefanwitt@t-online.de) • [www.zimmereiwitt.de](http://www.zimmereiwitt.de)



## Gemeinsam Wachsen: Einschulung von Flüchtlingskindern

**Süderbrarup.** Die Einschulung eines Kindes markiert einen bedeutsamen Meilenstein im Leben – einen Schritt hin zu Bildung, sozialer Interaktion und persönlicher Entwicklung. In keiner Weise unterscheidet sich dies für Kinder von Flüchtlingen, die im Amt Süderbrarup in eine neue Heimat finden. Die Integration dieser jungen Menschen in das Bildungssystem ist nicht nur von lokaler, sondern auch von gesamtgesellschaftlicher Bedeutung. Ein neues Umfeld, eine fremde Sprache und unbekannte Gesichter können Unsicherheit hervorrufen. Hier kommt die wertvolle Unterstützung der Mitarbeiterinnen der Amtsverwaltung Irene Hoch und Kristin Krogmann ins Spiel. Sie setzen alles daran, den Eltern und Kindern den Übergang in diese neue Phase des Lebens so reibungslos wie möglich zu gestalten.

Die kleinen Schulanfängerinnen und -anfänger posierten im DiZ – Digitalzentrum, was natürlich Jede und Jeder besuchen kann, für ihre individuellen Schülermappen, die künftig ihre Begleiter auf dem Bildungsweg sein werden. Die Kameras fingen nicht nur Lächeln ein, sondern auch die Vorfreude auf das, was da kommen mag. Die Eltern erhielten ebenfalls Fotos als Andenken an diesen besonderen Moment.

Der Amtsvorsteher Wolfhard Kutz war nicht nur anwesend, um seine guten Wünsche zu überbringen, sondern auch um ein starkes Zeichen der Unterstützung zu setzen.

In einer Zeit, in der Integration und Gemeinschaftssinn wichtiger sind denn je, zeigt das Amt Süderbrarup mit dieser Initiative, wie der Schulanfang zu einem symbolischen Akt der Einbindung und des Miteinanders werden kann. Möge diese Erfahrung den Kindern und ihren Familien einen vielversprechenden Start in ihre neue Heimat ermöglichen.



## Lindaunis Schleibrücke

### Anwohnerinfo

Um über den Bau der Brücke in Lindaunis zu informieren, wurde von der Deutschen Bahn zu dem Thema ein Newsletter eingerichtet.

<https://bauprojekte.deutschebahn.com/p/bruecke-lindaunis>

Fragen zum Bauprojekt richten Sie bitte an [db.lindaunis.schleibruecke@deutschebahn.com](mailto:db.lindaunis.schleibruecke@deutschebahn.com)



### Alexander Kjer Immobilien e. K.

Bockholmwik 19  
24960 Munkbrarup  
Tel. 04631 2433

E-Mail: [info@alexander-kjer.de](mailto:info@alexander-kjer.de)  
[www.alexander-kjer.de](http://www.alexander-kjer.de)

Wir suchen für vorgemerkte Kunden Landhäuser, Reetdachkaten und Resthöfe im Raum Angeln.

Wenn Sie über einen Verkauf Ihrer Immobilie nachdenken, sind wir Ihr kompetenter Ansprechpartner!

Wir freuen uns auf Ihre Nachricht.



## Alz die Sinne heimlich verblassten

Lesung von Wulf Schady aus seinem Buch: *Alz die Sinne heimlich verblassten* mit Gedichten von Annette Oellerking

Wer in der Familie oder im Bekanntenkreis mit dem Thema Demenz konfrontiert ist oder wer schon immer mal etwas über die Krankheit wissen wollte, der war bei der Lesung von Wulf Schady am 28. Juni d. J. genau richtig. Die Allianz für Menschen mit Demenz hatte zu einer Veranstaltung ins Café TiLo, Mehrgenerationenhaus, im Lollfuß in Schleswig, eingeladen.

Leicht verständlich, in Romanform und gut nachvollziehbar lässt Wulf Schady das Ehepaar Petersen die Entwicklung durchlaufen mit all den Überlegungen, Schwierigkeiten, die sich durch die Krankheit von Frau Petersen ergeben bis hin zur schwersten Entscheidung. Sachliche Informationen ergänzen die Erzählung. Wulf Schady hat das Buch geschrieben, motiviert durch Erlebnisse mit seiner erkrankten Frau und

durch Erlebnisse im Freundes- und Bekanntenkreis. Dies alles floss ein in seine fiktive Erzählung, die ein schweres Thema bearbeitet und die trotz einer gewissen Leichtigkeit bewegend und tiefgründig ist. So wurde es besonders für Angehörige zum Teil recht emotional und persönlich. Wer wollte, konnte eigene Erlebnisse schildern. Alle, die noch keine Erfahrungen in dieser Hinsicht hatten, bekamen viel Information und Erkenntnis über den Verlauf einer Demenzerkrankung.

Annette Oellerking bereicherte die Lesung durch berührende, nachdenkliche Gedichte zu dem Thema. Auch sie hat Erfahrungen durch die Demenzerkrankung ihrer Mutter gemacht und diese verarbeitet. Die Kombination der Erzählung mit den Gedichten passte hervorragend zusammen. Es war ein eindrücklicher und informativer Abend, der wohl bei allen lange nachhallte.

*Brigitte Stegemann, KIBIS Schleswig*



## Oha!



Maasholm (uwa). Ich habe mir jetzt schon so oft die Zeilen auf dem in der Fotoaufnahme abgebildeten Schild am Eingang der Hauptstraße in dem schönen Fischerdorf Maasholm durchgelesen und mir mit ganz viel Fantasie auch ausgemalt, was da wohl geschehen sein könnte. Fakt ist, es wird wohl nicht so gut in den innerfamiliären Verhältnissen bei dem unbekanntem Urheber der Zeilen gelaufen sein. Auf mich wirken diese Zeilen jedes Mal nachdenklich, wobei ich mich frage, wie sehr ein Verhältnis zwischen Eltern und Kindern wohl zerrüttet sein muss und was da in der Tat vorgefallen sein muss. Die Antwort werde ich freilich trotz aller Intensität in meinen Gedanken nicht erhalten. Zum Glück dürfte dieses Beispiel wohl auch nicht für die breite Masse in der Bevölkerung zutreffend sein. Deshalb denke ich, dass die frustrierenden Zeilen eher auf einen kleineren und deshalb überschaubaren Kreis unter uns Menschen zutreffend sein dürfte. Sollte ich mich dabei irren, wäre das wirklich sehr traurig.

*Keinesfalls übliche Zeilen, gesehen in Maasholm*

**peters** **Wärmetechnik**

Ihr Fachbetrieb für Haustechnik in Angeln. Seit 1976.

Ihr Partner für die Energiewende.

- Wärmepumpen
- Pelletheizung
- Solarthermie
- Hybridheizung
- Gas-Brennwert
- Ölheizung
- Sanitär
- Bäder
- Fliesen

Peters Wärmetechnik • Hauptstr. 75 • 24405 Mohrkirch • 04646-234  
 mail@peters-waermetechnik.de • www.peters-waermetechnik.de

Friseursalon  
**HAARMONIE**

Inh. Anke Jäger  
 Bahnhofstraße 12  
 24392 Süderbrarup  
 Tel. 04641 / 970732



## Der KJB (Kinder- und Jugendbeteiligung) des Amtes Süderbrarup sucht DICH!

Süderbrarup. Die Zeit ist gekommen: Nach zwei Jahren nähert sich die Amtszeit des KJBs dem Ende, und im November 2023 steht eine Neuwahl an. Wenn DU Lust hast, dich politisch zu engagieren, neue Menschen kennenzulernen und dich ehrenamtlich einzubringen, dann bist du bei uns genau richtig.

Aber was ist eigentlich der KJB? Wir sind die Stimme der Jugend! Unser Ziel ist es, die Jugend im Amt Süderbrarup zu vertreten und zu repräsentieren. Darüber hinaus beteiligen wir uns an kommunalen und landesweiten Projekten wie der Lawa-Initiative (Landesweite Wahlen SH) oder die Erneuerung örtlicher Spiel-

plätze. Seit einigen Jahren setzen wir uns dafür ein, einen Jugendplatz für das Amt zu gestalten und zu planen.

Der KJB Süderbrarup bietet eine großartige Möglichkeit, sich aktiv in das Leben im Amt Süderbrarup einzubringen und gemeinsam mit Gleichgesinnten etwas zu bewirken. Wir setzen uns für die Interessen der Jugend ein und möchten neue Ideen und Perspektiven einbringen.

Wer kann sich bewerben? Alle Jugendlichen im Alter von 12–18 Jahren, die im Amt Süderbrarup wohnen, hier zur Schule gehen oder arbeiten und somit ihren Lebensmittelpunkt im Amt haben.

Wir freuen uns immer über neue Gesichter und junge Menschen, die Lust haben, etwas zu bewegen und neue Wege zu gehen.

Denn ohne die Jugend geht es nicht! Zögere nicht und sei dabei! Engagiere dich politisch, lerne neue Leute kennen und gestalte die Zukunft aktiv mit.



Der KJB Süderbrarup freut sich auf DICH!

Werde neues Mitglied im KJB, und melde dich unter [kjb@amt-suederbrarup.de](mailto:kjb@amt-suederbrarup.de) oder bei Emma unter 01622402042.

## EDEKA Niemeyer – 2000 Euro für einen guten Zweck

Süderbrarup (uwa). Strahlende Gesichter gab es jüngst im örtlichen Südercenter zu sehen, im EDEKA-Markt von Tim Niemeyer und Denise Koschnitzki. Der Grund hierfür war eine Spendenübergabe sowohl an den ambulanten Hospizdienst in der 5200-Einwohner-Gemeinde als auch an die Jugendfußballabteilung vom TSV Süderbrarup, resultierend aus dem Überschuss der beliebten Tombola, die vom Marktleiter Stefan Harms und Mitarbeiterin Bente Stender im EDEKA-Markt organisiert worden war und die wie in all den Vorjahren auch aufgrund der vielen attraktiven Preise für einen wahren Run auf die Lose gesorgt hatte. „Schlussendlich ergab sich bei unserer diesjährigen Veranstaltung ein Plus von 2000,- Euro, das mit jeweils 1000,- Euro zwischen dem ambulanten Hospizdienst Süderbrarup und der Jugendfußballabteilung vom TSV Süderbrarup aufgeteilt wird, wo das Geld sicherlich gut gebraucht und deshalb Freude bereiten wird“, berichtet Tim Niemeyer. In der Tat, zeigten sich Ute Büßen

aus dem Vorstand vom Hospizdienst und Silke Boysen von der Jugendfußballsparte des TSV sehr angetan von der großzügigen Spende und sparten bei der Übergabe nicht mit dankenden Worten. Die beiden

Damen werden in ihren jeweiligen Vorständen nun darüber beraten, wo das Geld am sinnvollsten eingesetzt werden kann. „Dafür gibt es genug gute Gelegenheiten“, verriet sie einvernehmlich.



Freude bei der Spendenübergabe bei vl. Bente Stender, Stefan Harms, Silke Boysen, Ute Büßen, Denise Koschnitzki und Tim Niemeyer.

**UNVERBINDLICHE BERATUNG**

**FÖRDESOLAR**  
SOLARANLAGEN | INFRAROTHEIZUNGEN

Infos: 0461-315 44 888 | [www.foerde-solar.de](http://www.foerde-solar.de)

**BIBER Tischlerei**  
Ihr Tischler im Ort!

Fenster und Türen  
Innenausbau und Reparaturen  
Renovierungsarbeiten

**BIBER Tischlerei**  
Alter Markt 7a  
24392 Süderbrarup  
[niendorf.biber@t-online.de](mailto:niendorf.biber@t-online.de)

H.-W. & F. Niendorf  
Fon 04641/98 89 99-0  
Fax 04641/98 89 99-4

## Großer Oldtimer- und Herbstmarkt in Loit

Loit (uwa). Am Sonntag, den 24. September steht wieder eines der Veranstaltungshighlights in dieser Region auf dem Programm. Dann nämlich wird in der Zeit von 09:00 bis 17:00 Uhr der alljährliche Oldtimer- und Herbstmarkt in Loit

wie gehabt nicht nur die Massen anziehen, sondern sicherlich auch wieder begeistern. Alle können sich absolut sicher darüber sein, dass die treibende Kraft dieses Spektakels, „Manni“ Steenbeck, gemeinsam mit seinem Helferteam alles dafür tun

werden, dass es eine Veranstaltung für die ganze Familie sein wird, auf der weder Oldtimerfreunde, Kauflustige noch Hungrige und Durstige zu kurz kommen werden. Dies gilt natürlich auch für interessante Klönschnacks.



Um 11:00 Uhr werden die Oldies aus Hohenweststedt wie gewohnt den musikalischen Auftakt des Events beschreiten. Parkplätze stehen auch diesmal in der Nähe des Veranstaltungsgeländes in großer Anzahl zur Verfügung, wobei abermals die Jugendfeuerwehr Süderbrarup bei der Einweisung der motorisierten Gäste behilflich sein wird. „Wir sagen ein ganz herzliches Hallo an unsere Besucher“, so der „Oldtimerpapst“ Mani Steenbeck im Namen seiner Helfer\*innen. Erwähnen möchte er noch, dass bereits am Vortage, also am Samstag, dem 23. September, die traditionelle Ausfahrt der Oldtimer von Loit-Muschau aus erfolgen wird. „Um 10:00 Uhr starten wir mit einer Tour ins Blaue“, berichtet der Organisator. *Immer viel los beim Oldtimer- und Herbstmarkt in Loit*



# Niemeyer

Süderbrarup

Südertoft 2 · Tel.04641-9080 · Fax04641-9081

**Alles Für Ihre Party!**  
Faßbier, Bänke, Stehtische, Lichterketten usw.

**Präsentkörbe**  
Mobiltelefon-Aufladung

**Im Verleih**  
Schank- & Kühlwagen

**Liefer-Service**

**LOTTO/TOTTO**

Wir lieben Lebensmittel.



- Mercedes-Jahreswagen • Ersatzteilservice
- Lackierungen • Klimageservice • Reparaturservice
- Reifenservice

Inspektion nach Herstellervorgaben – inklusive Mobilitätsgarantie

Ob LKW oder PKW – in unserer komplett ausgestatteten Meisterwerkstatt kümmern wir uns um Ihre Fahrzeuge.

**MB**  
AUTOMOBILE

**Autohaus Borghardt**

Muschau 5 · 24888 Loit  
Telefon (0 46 41) 30 94  
[www.autohaus-borghardt.de](http://www.autohaus-borghardt.de)



*Eine Spur besser...*

Inh.: Patric Borghardt

**Geboren wurden:**

- 22.06.2023 Jette Neela Hüneborg, Norderbrarup  
 04.07.2023 Svea Valentina Thorn, Süderbrarup  
 09.07.2023 Emil Jonte Brøge, Steinfeld  
 23.07.2023 Luis Andreas Neve, Wagersrott

**Geheiratet haben:**

- 01.07.2023 Kerstin Asmussen und Christoph Hamisch, Mohrkirch  
 01.07.2023 Hanna Natalie Andresen und Markus Mrugalla, Böel  
 07.07.2023 Lucia Annabel Nielsen und Marc Sejnoha, Rügge  
 07.07.2023 Maike Bebenroth geb. Andresen und Sönke Runge, Süderbrarup  
 07.07.2023 Oya Yıldırım und Tobias Neve, Steinfeld  
 14.07.2023 Nicole Andresen und Andreas Tesch, Boren OT Kiesby  
 18.07.2023 Angelia Meyer und Justin-Pascal Guhl, Süderbrarup  
 21.07.2023 Julia Stave und Denis Herges, Süderbrarup  
 27.07.2023 Tatiana Wulff und Sebastian Löffler, Boren OT Kiesby  
 08.08.2023 Annemarie Andresen und Hans Wilhelm Marxen, Boren  
 11.08.2023 Nicole Schneider und Lasse Hering, Süderbrarup  
 11.08.2023 Christin Oehme und Timo Heimbrock, Mohrkirch  
 11.08.2023 Katrin Ostermann und Stefan Rehs, Norderbrarup

**Verstorben sind:**

- 25.05.2023 Edith Liese-Lotte Kortschack, geb. Bork, Süderbrarup (89)  
 30.05.2023 Jens Crain, Böel (54)  
 04.06.2023 Vera Erika Gerda Else Keddick, geb. Schultz, Süderbrarup (88)  
 04.06.2023 Petra Müller geb. Klawikowski, Süderbrarup (58)  
 07.06.2023 Herbert Karl Otto Dorn, Süderbrarup (86)  
 08.06.2023 Thomas Tönnsen, Ulsnis (64)  
 15.06.2023 Angelika Mick, Süderbrarup (61)  
 27.06.2023 Helmut Hans Otto Lehmkuhl, Süderbrarup (85)  
 28.06.2023 Andreas Kurt Pfeiffer, Süderbrarup (57)  
 30.06.2023 Lisa Basner, geb. Diedrichsen, Süderbrarup (78)  
 03.07.2023 August Wilhelm Jessen, Boren (89)  
 03.07.2023 Ursula Preusche, geb. Bastubbe, Süderbrarup (89)  
 06.07.2023 Lilli Jahn, geb. Laszewicz, Ulsnis (99)  
 17.07.2023 Reimund Manfred Alfred Hoffmann, Süderbrarup (78)  
 18.07.2023 Marie Dorothea Anders, geb. Prieß, Süderbrarup OT Dollrottfeld (90)  
 20.07.2023 Marlene Johanne Schneider-Carstensen, geb. Kruse, Loit (80)  
 22.07.2023 Ernst-Ludwig Freiherr von Bülow, Ulsnis (80)  
 23.07.2023 Johannes Heinrich Will, Süderbrarup (83)  
 24.07.2023 Hans Christian Marxen, Boren (93)  
 26.07.2023 Joachim Hans Hermann Fleischer, Süderbrarup (81)

**Unsere Jubilare***Korrektur für August***Goldene Hochzeit:**

**31.08. Gisela und Reinhard Hinrichsen,**  
Moosdamm 17a, Süderbrarup

**Eiserner Hochzeit:**

**15.08. Grete und Friedrich Christian Wrobel,**  
Ketelsby 8, Boren

*Oktober 2023***80. Geburtstag:**

**26.10. Hans Werner Seehusen,** Steinfeld

**27.10. Monika Schiffing,**  
Alte Schule 14, Boren OT Lindau

**85. Geburtstag:**

**10.10. Ellen Bachus,** Südertoft 5, Süderbrarup

**23.10. Olaf Klünder,** Süderbrarup

**Diamantene Hochzeit:**

**11.10. Rita und Heinz Kähler,**  
Angelnstraße 9, Süderbrarup

*Wir gratulieren allen Jubilaren ganz herzlich zu ihrem Ehrentag.*

**Al-Anon für Angehörige und Freunde von Alkoholikern**

Wir treffen uns jeden Freitag von 19:00 bis 20:30 Uhr in Eggebek, Hauptstr. 60, in der Seniorenwohnanlage „Beekblick“.

Infos bei Heike, Telefon: 04354-2430322,

Email: [angehoerige-von-alkoholikern-eggebek@web.de](mailto:angehoerige-von-alkoholikern-eggebek@web.de)

**Bestattungsinstitut von Rönn & Sohn**  
 Inh. Frank Kraack

*Ich habe mich für eine Bestattungsvorsorge entschieden,...*

*... weil ich meine Bestattungsform selbst bestimmen wollte,  
 ... damit meine Erben entlastet sind,  
 ... dass meine individuellen Wünsche erfüllt werden,  
 ... da ich keinen Streit hinterher möchte,  
 ... damit alles ordentlich geregelt ist.*

Schleswiger Straße 61a | 24392 Süderbrarup  
[info@von-roenn.de](mailto:info@von-roenn.de) | [www.von-roenn.de](http://www.von-roenn.de) | Tel: 04641 / 22 57

**Hauschild**  
 Heizung • Sanitär

Thomas Hauschild  
 Flensburger Damm 7 • 24392 Süderbrarup • Tel. 04641 - 22 25



## Platt für Plietsche

Liebe Leser des Amtskurier Süderbrarup aktuell, es wird Zeit, dass mal wieder unsere heimische Muttersprache gepflegt wird. Hier können Sie ab jetzt Ihr plattdeutsches Vokabular auffrischen und sogar noch etwas dabei gewinnen!

Wenn Sie alle drei plattdeutschen Wörter richtig übersetzen und uns die richtigen Lösungsworte



(im Einzelfall werden verschiedene Lösungsvorschläge zugelassen) zusenden, nehmen Sie an unserer Gutscheine-Verlosung teil.

Viel Glück wünscht Ihr Michael Marquardt

Die von Ihnen freiwillig angegebenen personenbezogenen Daten werden nur für das Gewinnspiel „Platt für Plietsche“ gespeichert. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Nach der Auslosung des Gewinners werden alle personenbezogenen Daten gelöscht.

*Wat het denn dat?*

jumpen

|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

hökern

|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

utbüxen

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Kennen Sie die hochdeutschen Bezeichnungen dieser 3 Wörter? Dann senden Sie eine Postkarte oder eine E-Mail (vergessen Sie Ihre Adresse nicht) mit den richtigen Lösungen an die Sterndruck GmbH & Co. KG. Mit Glück gewinnen Sie einen Brarup-Mark-Gutschein im Wert von 30,- Euro.

Einsendeschluss ist der 29. September 2023!

Sterndruck GmbH & Co. KG, Heinrich-Hertz-Str. 24, 24837 Schleswig oder per E-mail an [info@sueder-aktuell.de](mailto:info@sueder-aktuell.de)

Lösung aus Heft Nr. 6 vom Juli / August 2023:

Wachtmester

P O L I Z I S T

Zirp

G R I L L E

ünnerholen

U N T E R H A L T E N

Es gab diesmal 67 korrekte Einsendungen, davon 37 per Mail und 30 Postkarten.

**Einen Gutschein über 30,- € hat gewonnen:** Sörn Hinrichsen aus Loit

**Herzlichen Glückwunsch!**  
Ihren Preis können Sie sich gegen  
Vorlage Ihres Personalausweises  
im Modehaus Harmening  
(Große Str. 20 in Süderbrarup)  
abholen.

FASSADENBAU • DACHDECKEREI • BAUKLEMPNEREI



# Weidmann Dach GmbH



DÄCHER VOM FEINSTEN



**Weidmann**  
PHOTOVOLTAIK

*Direkt vom Dach-Experten*

Kappelner Straße 54 · 24392 Süderbrarup  
Telefon 04641-9060 · Fax 04641-9061 · [www.deckdasdach.de](http://www.deckdasdach.de)



## Neues aus der Ekenisser Moostoft

Der Naturerlebnisraum „Moostoft“ in Ekenis wird von den Mitgliedern des Arbeits- und Förderkreises Erlebnisraum Naturgärten Ekenis (AFNE) e.V. betreut. Zu tun gibt es immer etwas in der Moostoft. Aktuell werden die hölzernen Einfriedigungen und Zäune, die in die Jahre gekommen waren, abgerissen (Foto) und sollen demnächst erneuert werden. Daher müssen bestimmte Bereiche übergangsweise mit Flatterband gesichert werden.



„Bis zum Herbst wollen wir gern alles erneuert haben,“ erklärt Gerhard Callsen, der sich mit Carl-August Nissen und Hans Christian Green um das Projekt kümmert.



Sorgen bereitet aktuell das erst in letzten Jahr angelegte Wildstaudenbeet (Foto), das sich trotz der Trockenheit gut entwickelt hat. Es wurde von einem Anwohner betreut, der aber kurzfristig aus Ekenis verzogen ist. „Es wäre schön, wenn sich Interessierte fänden, die sich um das Beet und dessen Bepflanzung kümmern könnten. Der Aufwand ist überschaubar,“ so der AFNE-Vorsitzende Jochen Brix.

Erfreulich war, dass im Juni erstmals seit 2018 wieder ein Freiluft-Gottesdienst in der Moostoft gefeiert werden konnte, diesmal als Regional-Gottesdienst mit den Pastoren Dr. Frank Schnoor und Burk-

hard Mentz. Dazu spielte der Posaunenchor der ev. Gemeinschaft Süderbrarup. Der Gottesdienst erlebte bei bestem Sommerwetter wieder einen guten Zuspruch, ebenso wie

der anschließende Rundgang durch die Moostoft, an dem viele Interessierte teilnahmen und sich die Anlage erklären ließen.

Hans Christian Green: „Wir wollen vor allem auch schon bei Kindern das Interesse für die Zusammenhänge in der Natur wecken. Das gelingt uns mit unserem Projekt der Ekenisser Naturdetektive mit der Biologin Dr. Andrea Rudolph wieder ausgesprochen gut.“

Die Termine der Naturdetektive findet man übrigens in einem auch in der Moostoft ausgelegten Flyer.

*Hans Christian Green  
Stv. Vors. AFNE e.V.  
Boren/Ekenis*



## Den schönen „Offenen Garten“ auch im Herbst besuchen!

Auch in der nun herbstlichen Jahreszeit, lohnt es sich unseren prachtvollen Natur- und Kulturgarten in Süderbrarup mit seiner wechselnden Blütenpracht wieder aufzusuchen. Inzwischen gibt es von der alten Streuobstwiese leckere Bio Backofen-Äpfel, Birnen, Quitten und anderes zu probieren. Des weiteren sind an einem ca. 15 Meter langen Kiwi-Baum viele wilde Kiwifrüchte, an Feigenbäumen Feigenfrüchte und an Weinreben Weintrauben gereift. Mandarinen und Zitronenbäume blühen nun schon zum zweiten mal duftvoll durch den Garten. Diverse Ableger verschiedener Sorten dürfen bei Ihrem Besuch auf Anfrage gerne mitgenommen werden. Anmeldungen sind wie bisher an den Wochenenden bis Mitte Oktober vormittags bitte telefonisch vorzunehmen! Und dann – kommen und genießen!

**Anmeldung bei Herrn H.G. LAX,**  
Schleswiger Straße 43 in Süderbrarup unter der  
Telefonnummer: 04641-2176 (Samstag oder Sonntag Vormittag  
ab 9:00 Uhr.) bzw. beim MvS. e.V. unter der Nummer 04641-2013



Pöschmann Immobilien



Bremswatt 2 • 24392 Boren • Telefon: 04641 - 93206  
[www.poeschmann-immobilien.de](http://www.poeschmann-immobilien.de)

**Das Haus der Spezialisten  
in Ihrer Nähe für  
Hörgeräte, Brillen, Uhren & Schmuck**

**...stets aktuelle Angebote in allen Abteilungen**

 **juwelier  
rieger**  
angelika und wolfgang  
optik - hörakustiker

24392 Süderbrarup  
Große Straße 8  
Tel. 0 46 41 / 4 98

24837 Schleswig  
Stadtweg 13  
Tel. 0 46 21 / 2 99 92

**Bei uns wird BERATUNG groß geschrieben!**

## Neues vom Heimatverein



Geschichte. Gegenwart. Gemeinschaft

Heimatverein der Landschaft Angeln e.V.

Tel. 04635-294759 | [info@heimatverein-angeln.de](mailto:info@heimatverein-angeln.de)  
[www.heimatverein-angeln.de](http://www.heimatverein-angeln.de)

### „Heimat? – Eine Suche“

Am 2. Juli wurde im Christesen-Haus im Landschaftsmuseum Unewatt mit einer Vernissage die Ausstellung „Heimat? – Eine Suche“ eröffnet. Die Künstlergruppe „Quadro.Zont“ aus Angeln hatte zu diesem Thema gearbeitet, und wandte sich an den Heimatverein der Landschaft Angeln, um ihn als Schirmherr für eine Ausstellung zu gewinnen. Da sich der Heimatverein unlängst vorgenommen hat, neue Wege in der Heimatarbeit zu gehen und mit den unterschiedlichsten Gruppen in Angeln zu-



sammenzuarbeiten, kam die Anfrage der Künstlergruppe zur rechten Zeit.

Der 1. Vorsitzende Mathias Jürgensen schlug das neu eröffnete Christesen-Haus als Veranstaltungsort vor und die Museumsleitung unter Inga Latendorf ermöglichte die Ausstellung unkompliziert. Ansonsten lag die Organisation und Durchführung komplett in den Händen der Künstlergruppe mit Silke Alsen. Sowohl die Vernissage am 2. Juli mit einleitenden Worten zum Heimatbegriff von Inga Latendorf, dem Volkskundler Prof. Dr. Peer Harm Zimmermann und von Mathias Jürgensen, als auch ein Konzert von Inge Lorenzen mit Geschichten und Liedern auf Platt am 2. Wochenende waren mit jeweils 100 Gästen sehr gut besucht.

Im Vorwege hatten sich die KünstlerInnen dem komplexen Thema „Heimat“ mit vielerlei Fragen genähert und in ihren Werken sehr unterschiedlich umgesetzt. Im Laufe der Ausstellung ergaben sich zudem angeregte Gespräche mit vielen der über 380 Besuchern zur individuellen Wahrnehmung des Heimatbegriffs. Es zeigte sich, dass auch hier nur schwer eine universelle Bedeutung von „Heimat“ für alle und jede/n auszumachen ist, sondern gerade Emotionales eine große Bandbreite an Einordnungen hervorbringt.

*Mathias Jürgensen, Vorsitzender*

„Künstlergruppe Quadro.Zont: Ute Jessen-Stößer, Bernd Sievers, Birgit Bugdahl, Lutz Graf, Dorsi Doi Germann, Silke Alsen und Andra Gose“

## Haben Sie etwas zu berichten?

Gibt es in Ihrem Verein, Ihrer Firma oder Ihrem Dorf interessante Ereignisse, worüber Sie gerne schreiben würden?

Gerne dürfen Sie uns Ihren eigenen Artikel zusenden.

Dabei wären ein paar Kleinigkeiten zu beachten. Schicken Sie uns einfach eine E-Mail mit Ihrem Text und Ihrem Foto als Anhang (z. B. Worddokument und ein jpg). Fertiggestaltete PDF-Dateien können wir in der Regel nicht berücksichtigen. Bitte denken Sie auch an eine Überschrift, die Bildunterschrift und den Namen des Autors. Bitte nicht mehr als ca. 300 Wörter.

Wir setzen voraus, dass Sie als Einsender die Urheber- und Vermarktungsrechte des eingereichten Beitrags besitzen. Eine Garantie, dass Ihr Bericht veröffentlicht wird, können wir leider nicht geben, aber wir versuchen diesen zeitnah mit in unserem Amtskurier unterzubringen.

[info@sueder-aktuell.de](mailto:info@sueder-aktuell.de)

## Gemeindeteam der Katholischen Kirche Süderbrarup

lädt ein zum Filmabend

Papst Franziskus – ein Mann seines Wortes  
(Dokumentation 2018)

am **Donnerstag den 12. Oktober 2023**

18:30–21 Uhr, Filmstart 19 Uhr



Wir starten mit einem Imbiss.

Interessierte sind herzlich willkommen. Ort: DIZ Digitalzentrum des Amtes Süderbrarup im Forum (team Allee 24). Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

Zur besseren Planung bitten wir um Anmeldung bis Dienstag 10.10.23 unter [b.koepfen-brinkmann@pfarrei-stella-maris.de](mailto:b.koepfen-brinkmann@pfarrei-stella-maris.de)



Hauptstraße 13 • 24405 Mohrkirch  
Tel.: 04646 - 990882 • Mobil: 0173 - 6226026  
[www.dachdeckerei-engeland.de](http://www.dachdeckerei-engeland.de)

Flachdächer Ziegeldächer  
Gründächer Reetdächer  
Dachstuhlbau Metaldächer  
Montage- und Trockenbau Gaubenbau  
Asbestsanierung Fassadenbekleidung

**Wir suchen Dachdecker, Zimmerer und Klempner! (m/w/d)**

## Kinderdisco im Freibad – ein Mega-Erfolg für Groß und Klein

Am Freitag den 30.06.23 fand die 1. Große Poolparty im Freibad „Heilige Quelle“ in Süderbrarup statt und damit die 2. Kinderdisco der Saison, die vom Jugendzentrum bzw. der Jugendpflege des Amtes Süderbrarup veranstaltet wurde! Mit knapp 150 Gästen zwischen 8 und 11 Jahren, die ausgelassen feierten, hatten wir eine unvergessliche Party.

Die Veranstaltung bot den Kindern sowohl im Wasser als auch an Land zahlreiche Möglichkeiten, sich auszutoben. Von fröhlichem Planschen bis hin zu wilden Tänzen und lautem Singen, war alles dabei. Die Stimmung war ausgelassen und voller Energie, und die kleinen Partygänger konnten ihre Lieblingshits zu den Klängen der DJs Bigdee und DJ Alex ausgelassen feiern.



Dies wäre natürlich nicht ohne Rico, den örtlichen Bademeister und sein Team möglich gewesen, die für die nötige Sicherheit im Wasser sorgten. Auch das Kioskteam des Freibads hat ganze Arbeit geleistet und dafür gesorgt, dass alle mit frischen Getränken und leckerem Essen versorgt wurden.

Wir möchten uns auch bei allen weiteren Helfer:innen bedanken, die im Hin-

tergrund fleißig mitgeholfen haben, um diesen Tag zu etwas ganz Besonderem zu machen.

Der reibungslose Ablauf und die positive Resonanz auf die Veranstaltung lassen uns bereits gespannt auf die nächste große Kinderdisco blicken. Wir freuen uns schon jetzt darauf, erneut eine unvergessliche Party für die kleinen Gäste zu gestalten.

*Emma Angermann*



### BURGER MEISTERIN

Täglich brutzeln wir für Sie **Am Hafen 1 in Schleswig** die leckersten Burger und vieles mehr. Genießen Sie die schöne Atmosphäre direkt am Wasser mit Traumblick auf die Schlei. Das Team der Burgermeisterin freut sich auf Sie.

Lecker  
mit  
Schleiblick.

### Bei uns oder zu Ihnen ...

Für private und geschäftliche Veranstaltungen aller Art kommen wir mit unserem Burgermeisterinnen-Mobil zu Ihnen oder Sie können unsere Räume **Am Hafen 1 in Schleswig** für Ihre Veranstaltung buchen.

Info unter: **0151 - 2270 0370**  
oder per Mail: burgermeisterin@outlook.de



[www.facebook.com/Burgermeisterin](https://www.facebook.com/Burgermeisterin)



NEFER Technology

#### MHZ INSEKTENSCHUTZ

Stabil, leichtgängig und langlebig: Die Insektenschutz-Plissees für Türen bieten Ihnen alle Extras, um Ihr Heim zuverlässig vor Insekten zu schützen. Wir beraten Sie gerne:

**mende**  
**raumausstattung**

Seit mehr als 100 Jahren

Gardinen  
Polsterei  
Bodenbeläge  
Sonnenschutz  
Insektenschutz  
Markisen

24392 Süderbrarup, Bahnhofstr. 57  
[www.mende-raumausstattung.de](http://www.mende-raumausstattung.de)  
Tel.: 04641 - 9050

MHZ Hachtel GmbH & Co. KG • [www.mhz.de](http://www.mhz.de)

## 18 Jahre Armin Eck Fußballschule beim TSV Süderbrarup

Vor nunmehr 18 Jahren gründeten Armin Eck und Claudio Eismann ihre, in Kulmbach (Oberfranken) ansässige, Fußballschule und der TSV Süderbrarup ist von Beginn an, jährlich, als gastgebender Verein dabei! Es kommen die ehemaligen

Bundesligaspieler höchstpersönlich und bereiten den teilnehmenden Kids drei tolle Fußballtage mit Trainingsstationen am Vormittag und spannenden Turnierspielen am Nachmittag. Einzigartig im Umgang mit den Kindern und geschätzt für seinem

herrlichem Humor ist Heinz Schneider, einst als Kopfballungeheuer beim 1. FC Nürnberg bekannt. Bei den Kids ist er seit Jahren der absolute Lieblingstrainer! Danke. Bitte! Große Anerkennung ernten abermals unsere ehrenamtlichen Helfer, rund um Silke und Alex Boysen und seine A-Junioren, die selbst alle jahrelang Teilnehmer der Fußballschule waren. Dem Sportlerheimteam und natürlich unserem Allrounder Dicker Lorenzen gebührt ein großes Dankeschön auch von den 73 Kids im Alter von 5 bis 15 Jahren! Es war wieder ein gelungener Ferienstart und eine große Freude beim Fußballspiel auf dem Süderbraruper Jahnplatz.



*Ordentlich was los auf dem Süderbraruper Jahnplatz*

*Text: Silke Boysen, Foto: Daniel Eulig*

## Nord-Ostsee Sparkasse unterstützt die Judosparte vom TSV

Süderbrarup (uwa). Eine prima Arbeit der Verantwortlichen und Trainer aus der Judoabteilung vom TSV Süderbrarup ist nicht von der Hand zu weisen, denn der Zulauf in der letzten Zeit ist tatsächlich gleichsam beeindruckend wie erfreulich. Ganz klar, dass bei der großen Anzahl an sowohl kindlichen, jugendlichen als auch erwachsenen Judokas das vom Verein dargebotene Equipment, und hier in erster Linie die relativ kostspieligen Matten, sowohl von der Qualität als auch von der Menge her optimal sein sollte. Für dieses Thema hatte die Nord-Ostsee Sparkasse Süderbrarup, vertreten durch ihren Regionaldirektor Kevin Mangels, ein offenes Ohr. Der Bankchef, der in Kindesjahren selber gerne dem Judosport nachging, erschien bei der letzten Trainingseinheit in der Süderbraruper Sporthalle, um den Kindern und Jugendlichen um ihren Trainer Philipp Helmchen, der gemeinsam

mit Stephan Kipping mit großem Erfolg die Abteilung voranbringt, einen Scheckscheck über 1000,- Euro zu überreichen. „Wir freuen uns sehr über diesen großzügigen Betrag und werden dafür weitere Matten für unseren schönen Sport anschaffen“, verrät ein dankbarer Philipp

Helmchen, mit Hinweis darauf, dass man im kommenden Jahr die Judo-Bezirksmeisterschaft für acht- bis vierzehnjährige Kinder in Süderbrarup ausrichten möchte. „Dazu müssen selbstverständlich die Rahmenbedingungen, und hier eine ausreichende Zahl an qualitativ guten Matten,



stimmten“, ergänzt der Trainer. „Sehr erfreulich, dass die Spende so sinnvoll genutzt werden kann“, konstatiert ein froh gestimmter Kevin Mangels.

*Gute Stimmung bei Kevin Mangels (hr.), Philipp Helmchen (vr.) und den jungen Judokas während der Scheckübergabe*



**Kai-Uwe Petersen**  
Rechtsanwalt, Notar

**GRUNDSTÜCKSKAUFVERTRÄGE**  
**ERBRECHTLICHE REGELUNGEN**  
**VORSORGEVOLLMÄCHTEN**  
**PATIENTENVERFÜGUNGEN**

**Hans-Ulrich Prange**  
Rechtsanwalt, Notar a. D.

24392 Süderbrarup · Bahnhofstraße 6 · Telefon: 0 46 41 - 30 77  
Telefax: 0 46 41 - 16 33 · Rae.Prange-Petersen@t-online.de

**Hodge**  
Werbung & Druck

Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig

**sterndruck**   
GmbH & Co. KG

Tel. 0 46 21 - 5 33 40  
Fax 0 46 21 - 5 33 41  
www.stern-druck.de  
E-Mail info@stern-druck.de

- Layout
- Gestaltung
- Offsetdruck
- Digitaldruck
- Schilder
- Beschriftung
- Textildruck

Tel. 0 46 21 - 51 001  
Fax 0 46 21 - 51 003  
www.hodge.de  
E-Mail info@hodge.de

**gemeinsam • schlagkräftig • professionell**



## Gebet für Kranke

Wenn Sie krank sind oder Schmerzen haben, machen Sie sich auf den Weg zu uns! An jedem 1. Mittwoch im Monat beten wir gerne für Sie in Süderbrarup, Südertoft 18.

Ein Team aus der Gemeinschaft in der ev. Kirche erwartet Sie von 17:30 bis 18:30 Uhr. *Herzliche Einladung!*

Iris Berg

## Lindaunis Schleibrücke

### Anwohnerinfo

Um über den Bau der Brücke in Lindaunis zu informieren, wurde von der Deutschen Bahn zu dem Thema ein Newsletter eingerichtet.

<https://bauprojekte.deutschebahn.com/p/bruecke-lindaunis>

Fragen zum Bauprojekt richten Sie bitte an [db.lindaunis.schleibruecke@deutschebahn.com](mailto:db.lindaunis.schleibruecke@deutschebahn.com)

## Neues aus Christ König Süderbrarup, Raiffeisenstr. 27



jeden Samstag ab 10 Uhr Offene Kirche und um 16:30 Uhr Hl. Messe.

Seniorenkaffee jeden zweiten Donnerstag im Monat um 15:30 Uhr. Vorher um 15 Uhr gibt es eine Werktags Messe.

Mittwochs Möglichkeit zur Rosenkranzandacht um 18 Uhr.

Filmabend am Donnerstag, 12.10. um 18:30 Uhr im DIZ – Papst Franziskus – ein Mann seines Wortes (Dokumentation 2018) Weitere Infos zur Pfarrei und Gottesdienstzeiten finden Sie unter [www.pfarrei-stella-maris.de](http://www.pfarrei-stella-maris.de)

Für das GT Birthe Köppen-Brinkmann

## Suchthilfezentrum Schleswig

In Schleswig sowie in den Außenstellen Kappeln und Satrup bestehen wöchentliche Beratungsangebote für Menschen, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Medien und anderen Verhaltenssüchten betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

**Offene Sprechstunde in Kappeln:**  
dienstags 17:00 – 18:00 Uhr  
Medizinisches Versorgungszentrum (MVZ), Konsul-Lorentzen-Straße 3, 24376 Kappeln

**Offene Sprechstunde in Satrup:**  
mittwochs 16:00 – 17:00 Uhr  
Bildungszentrum i-Punkt, Flensburger Straße 29, 24986 Mittellangeln

**Offene Sprechstunden in Schleswig:**  
dienstags 17:30 – 18:30 Uhr  
und freitags 9:00 – 10:00 Uhr  
Suchthilfezentrum,  
Suadicanistraße 45,  
24837 Schleswig

*Nähere Informationen unter 0 46 21 - 48 61 0 oder [www.suchthilfezentrum-sl.de](http://www.suchthilfezentrum-sl.de).*

## Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg

Fachdienst Gesundheit

04621-810-57

Moltkestraße 22–26, 24837 Schleswig

Beratung, Hilfen und Informationen

kostenlos – freiwillig – vertraulich

**Ansprechpartner:** Dr. U. Reimer, Arzt für

Psychiatrie u. Psychotherapie, Sozialmedizin/

Sachgebietsleiter Sozialpsychiatrischer Dienst 04621-810-40

Herr Kui Xu, Arzt für Psychiatrie u. Psychotherapie

für Menschen m. psychischen Erkrankungen

Herr Seemann

04621-810-34

für Menschen mit Suchterkrankungen

Herr Sander

04621-810-37

Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen

Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit.

## Fachstelle Glücksspiel und Medien Suchthilfezentrum Schleswig

Die Angebote der Fachstelle umfassen unter anderem:

- persönliche Beratung von Betroffenen und deren sozialem Umfeld
- Vermittlung und Antragstellung von weitergehenden Hilfsangeboten
- Beratung und Schulung von MitarbeiterInnen des Sozial-, Gesundheits- und Bildungswesens sowie von Betrieben
- Präventionsveranstaltungen

**Kontakt und weitere Informationen**

unter Tel. 0 46 21 – 48 61 0 und [www.suchthilfezentrum-sl.de](http://www.suchthilfezentrum-sl.de)

**Ansprechpartnerin:** Dipl.-Päd. Angela Dronia,

**Mail:** [Angela.Dronia@diako.de](mailto:Angela.Dronia@diako.de)

## Werner Marten Metallbau GmbH

Stahl- u. Metallbau - Schmiede



KOLLEGE GESUCHT

Treppen · Balkone

Zaun- und Toranlagen

Geländer · Ausführung

aller Schlosser- und

Schmiedearbeiten

**Thomas Matthiesen**

Bäckerstraat 1

24392 Boren/OT Kiesby

Tel.: 04641 - 414

Fax: 04641 - 7213

[info@werner-marten.de](mailto:info@werner-marten.de)

Für Menschen mit Geschmack.

bioladen

Ringelblume

bioladen\*Ringelblume Frauke Heimer

Kappelner Straße 17 · 24392 Süderbrarup

Telefon. 04641.933793 · E-Mail. [info@bioladen-ringelblume.de](mailto:info@bioladen-ringelblume.de)

Öffnungszeiten. Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr • Sa 8.00–14.00 Uhr

## Wichtige Rufnummern

### Kooperative Regionalstelle Nord

|                                |         |                     |
|--------------------------------|---------|---------------------|
| Polizei                        | Notruf: | 110                 |
|                                | Amt:    | 04 61 / 99 93 02 30 |
| Polizei Süderbrarup (Zentrale) |         | 04 64 1 / 480 983-0 |

|                          |         |                     |
|--------------------------|---------|---------------------|
| Feuerwehr/Rettungsdienst | Notruf: | 112                 |
|                          | Amt:    | 04 61 / 99 93 05 30 |

|                      |  |         |
|----------------------|--|---------|
| Ärztlicher Notdienst |  | 116 117 |
|----------------------|--|---------|

### Giftnotruf

|                            |  |                 |
|----------------------------|--|-----------------|
| Gift – Informationszentrum |  | 05 51 / 1 92 40 |
|----------------------------|--|-----------------|

### Telefonseelsorge/Beratungsstellen

|  |                   |                    |
|--|-------------------|--------------------|
| evangelisch  |                   | 0 800 111 0 111    |
| katholisch   |                   | 0 800 111 0 222    |
| Kinder- und Jugendtelefon  |                   | 0 800 111 0 333    |
| Elterntelefon  |                   | 0 800 111 0 550    |
| EUTB SL, Beratungsstelle f. Menschen<br>m. Behinderung u. deren Angehörige | 04621 / 42 777 80 |                    |
| Frauennotruf   |                   | 0 800 111 0 444    |
| Frauzentrum Schleswig e.V.   |                   | 0 46 21 / 2 55 44  |
| Frauzimmer Kappeln e.V.  |                   | 0 46 42 / 72 94    |
| Krisentelefon  |                   | 0 46 21 / 98 84 04 |
| Diakonisches Werk  |                   | 0 46 41 / 92 92 10 |
| Beratungsstelle für Erziehung-,<br>Familien- und Lebensfragen,             |                   |                    |
| Beratungsstelle § 218/219  | 04641 / 929223    |                    |
| Fachstelle Glücksspiel<br>und Medien                                       | 04621 / 486114    |                    |
| Suchthilfzentrum Schleswig   |                   | 0 46 21 / 48 61 0  |
| Pflegestützpunkt im Kreis SL-FL  |                   | 0 46 21 / 87-800   |
| ambulanter Hospizdienst  |                   |                    |
| Süderbrarup e.V.   |                   | 0162 / 630 41 29   |

Den Notdienstplan finden Sie über [www.aponet.de](http://www.aponet.de)  
oder im Aushang der Apotheken.

#### Notdienstnummern

Ärztlicher Notdienst 116 117

Notdienstgebühr: Mo.–Fr. ab 20 Uhr, Sa. ab 20 Uhr

#### Adler-Apotheke,

Schmiedestr. 28, 24376 Kappeln,  
Tel. 04642 1064

#### Möwen-Apotheke,

Große Str. 10, 24392 Süderbrarup,  
Tel. 04641 93 32 35

#### Apotheke Süderbrarup,

Große Str. 22, 24392 Süderbrarup,  
Tel. 04641 440

#### Neue Apotheke am Dehnhof,

Dehnhof 9, 24376 Kappeln,  
Tel. 04642 988 21 81

#### Löwen-Apotheke,

Poststr. 2, 24376 Kappeln,  
Tel. 04642 1510

#### Schlei-Apotheke,

Sylter Str. 3, 24376 Kappeln /  
Ellenberg, Tel. 04642 8 16 12



**Der Anzeigen- und Redaktionsschluss für  
die nächste Ausgabe ist am 29. 09. 2023**

**Haben Sie Fragen zur Verteilung  
dieser Zeitung? Tel. 0 46 21 - 5 33 40**

### Impressum

**Herausgeber  
und Anzeigen-  
verwaltung:** Sterndruck GmbH & Co. KG  
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig  
Michael Marquardt  
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

**Redaktion:** „Süderbrarup aktuell“  
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig  
Mail: [info@sueder-aktuell.de](mailto:info@sueder-aktuell.de)  
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

### Red. Mitarbeiter und Fotos:



Uwe Wallenstein (uwa)  
Mail: [u.wallenstein@gmx.de](mailto:u.wallenstein@gmx.de)  
Tel.: 0 46 41 - 88 14

### Anzeigen:



Katrin Siepel  
Mail: [k.siepel@sueder-aktuell.de](mailto:k.siepel@sueder-aktuell.de)  
Fax: 0 46 21 - 48 26 34  
Mobil: 0151 - 22 69 37 84



Carsten Marks  
Mail: [coachingcarstenmarks@web.de](mailto:coachingcarstenmarks@web.de)  
Mobil: 0157 - 50 72 86 79



Manni Clausen (mc)  
Mail: [manni.clausen@stern-druck.de](mailto:manni.clausen@stern-druck.de)  
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40  
Fax: 0 46 21 - 5 33 41

**Verwaltung:** Sterndruck GmbH & Co. KG  
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig

**Satz + Druck:** Sterndruck GmbH & Co. KG  
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig  
Michael Marquardt · [info@stern-druck.de](mailto:info@stern-druck.de)

**Auflage:** 6.500 – Auslage in Rathäusern, in Geschäften,  
Gaststätten und Arztpraxen.  
Verteilung an unsere Werbepartner und  
an die Haushalte im Amt Süderbrarup

Namentlich gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung des  
Herausgebers und der Redaktion.

Für eingesandte Artikel, Fotos und ähnliche Beiträge wird keine Haftung  
übernommen. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass der  
Einsender die Urheber- und Vermarktungsrechte seiner Beiträge besitzt.  
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 8 vom Mai 2022.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

# AN DIE WERKZEUGE, FERTIG, LOS!

## Vito Inverter Stromerzeuger

Einphasen-Generator mit einer maximalen Leistung von 2000 W.  
Art-Nr. 1775608



Stück ~~959,00~~  
**749,00**



**Einhell**  
**Akku-Kartuschen-  
presse**  
TE-SG 18/10 Li.  
Art-Nr. 1784389

Stück  
**99,99**



**Einhell**  
**Akku-Oberfräse**  
TP-RO 18 Set Li BL.  
Art-Nr. 1784396

Stück  
**199,95**

## metabo

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

## Akku-Heckenschere

Extrem leicht und leise, zum kräfteschonenden Trimmen von Hecken und Sträuchern  
Art-Nr. 1749239



Stück ~~144,99~~  
**119,00**

## metabo

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

## Winkelschleifer

Robust, universell und wirtschaftlich.  
W 750-125, im Karton.  
Art-Nr. 1742586



Stück ~~59,99~~  
**49,99**



**Einhell**  
**Akku-  
Fensterreiniger  
Brillianto**

Kabellos Fenster putzen ohne Unterbrechungen.  
Art-Nr. 1799483

Stück  
**59,99**

## metabo

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

## Akku-Schlagbohr- maschine

für universelle Einsatzbereiche.  
18 V, 2 x 2 Ah.  
Art-Nr. 1619915



Stück ~~269,99~~  
**149,00**

## Einhell

## Akku-Autokompressor

ideal zum Aufpumpen von Autoreifen, Radreifen oder Bällen.  
Art-Nr. 1750785



Stück  
**64,99**

## Einhell

## Akku-Nagler

Fixetto 15/50 N.  
Art-Nr. 1784397



Stück  
**194,99**

## Einhell

## Akkuset PXC-Starter-Kit

18V, 4,0Ah.  
Art-Nr. 1677492



Stück  
**36,99**

Gültig vom 15. September bis 12. Oktober 2023. Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten. Fotos sind unverbindlich. Preise sind Barzahlungs-Abholpreise in Euro. Alle Angebote nur solange der Vorrat reicht.